

# Kasutusjuhend

EST



## Juhtseade 1. osa (Lõppkasutaja & tehnik)

- Programmisaala „Info + kiirseadistused“
- Programmiala „Küte“
- Programmiala „Soe tarbevesi“
- Programmiala „Jahutus“
- Programmiala „Paralleellülitus“
- Programmiala „Hooldus“

**LUXTRONIK**

Kütte- ja  
soojuspumba juhtseade

83055200aDE – Originaalkasutusjuhend (2.0/2.1) – Tootja jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.



Palun lugege läbi!

Käesolev kasutusjuhend on kütte- ja soojuspumba juhtseadme kaheosalise kasutusjuhendi esimene osa. Veenduge, et Teil on olemas ka selle kasutusjuhendi teine osa. Kui see peaks puuduma, küsige seda oma seadme müüjalt.

Käesolev kasutusjuhend annab olulisi juhiseid seadme käitlomiseks. See on toote lahutamatuks osaks ning seda tuleb hoida käepärasel seadme vahetus läheduses. See peab olema kätesaadav seadme kogu kasutusea jooksul. See tuleb anda vajadusel üle seadme järgmisele omanikule või kasutajale.

Lugege kasutusjuhend läbi, enne kui seadet kasutate. See kehtib eeskätt ohutusnõuete peatüki kohta. Järgige köiki juhiseid täielikult ja mööndusteta. See kasutusjuhend võib sisaldada arusaamatuna või mõistetamatuna tunduda võivaid juhiseid. Küsimuste või kindlustuse korral pöörduge palun tehase klienditeenindusosakonna või tootja kohaliku hoolduspartneri poole.

See kasutusjuhend on mõeldud ainult seadet kasutama määratud isikutele. Käsitege köiki selle osi konfidentsiaalselt. Kogu kasutusjuhendis sisalduv info on kaitstud autoriõigusega. Selle info ühtki osa ei tohi reprodukteerida, edastada, paljundada, salvestada elektroonilisse andmesüsteemi ega tõlkida muusse keelde ei terviklikult ega osaliselt ilma tootja kirjaliku nõusolekuta.

## Sümbolid



Informatsioon või juhised kasutajale.



Informatsioon või juhised kvalifitseeritud tehnikule.



**OHT!** Tähistab tõsiseid vigastusi või surma põhjustavat otsest ähvardavat ohtu.



**OHT!** Tähistab elektrivoolust tingitud ohtu elule!



**HOIATUS!** Tähistab tõsiseid vigastusi või surma põhjustada võivat potentsiaalset ohtlikku olukorda.



**ETTEVAATUST!** Tähistab keskmisi või kergeid vigastusi põhjustada võivat potentsiaalset ohtlikku olukorda.



**ETTEVAATUST!** Tähistab vara kahjustusi põhjustada võivat potentsiaalselt ohtlikku olukorda.



**MÄRKUS** Rõhutatud informatsioon



**ENERGIASÄÄSTUNIPP** Sisaldab nõuandeid, mis aitavad säasta energiat, kütust või kulusid.



Kasutajad ja kvalifitseeritud tehnikud saavad sisestada andmeid.



Volitatud paigaldaja saab sisestada andmeid. Vajalik salasõna.



Volitatud hoolduspersonal saab sisestada andmeid. Ligipääs ainult USB-pulga kaudu.



Tehases seadistus, andmete muutmine pole võimalik



Viide käesoleva juhendi mõnele teisele lõigule.



Viide mõnele teisele tootjapoolselle dokumentatsioonile.

## Sisukord



### INFO KASUTAJATELE; KVALIFITSEERITUD SPETSIALISTIDELE JA VOLITATUD HOOLDUSPERSONALILE

PALUN LUGEGE LÄBI.....	2
SÜMBOLID.....	2
KÜTTE- JA SOOJUSPUMBA JUHTSEADME TALITLUS..	5
KAVANDATUD KASUTUS.....	5
VASTUTUSE VÄLISTAMINE.....	5
OHUTUS.....	5
SEADME PUHASTAMINE.....	6
SEADME HOOLDUS.....	6
KLIENDITEENINDUS.....	6
GARANTII.....	6
KASUTUSELT KÖRVALDAMINE.....	6



### PÕHIINFO TALITLUSE KOHTA

JUHTSEADE.....	7
Olekutähis.....	7
Näidik.....	7
„Keeratav surunupp“.....	7
Veateated.....	8
Keelevalik.....	8
Kuupäeva ja kellaaja seadistamine.....	9
Näidiku kontrastsuse seadistamine.....	9
Menüükuva.....	9
STANDARDKUVA.....	10
Standardkuva „Küte“.....	10
Liikumine standardkuvale „Soe tarbevesi“	10
Standardkuva „Soe tarbevesi“ .....	10
Liikumine navegeerimiskuvale.....	10
NAVIGEERIMISKUVA.....	11
Põhikuva.....	11
Muude programmialade kuva.....	11
Eriprogrammide kuva.....	11



### PROGRAMMIALA „INFO + KIIRSEADISTAMINE“

PROGRAMMIALA VALIMINE.....	13
MENÜÜ „INFO + KÜTTE SEADISTAMINE“.....	13
Kütterežiimi seadistamine.....	13
Küttevee tagasivoolu temperatuuri seadistamine.....	14
Kütteringi ajaprogrammide seadistamine..	14
Samad lülitusajad nädala kõikidel päevadel.....	14
Erinevad lülitusajad nädala sees ja nädalalöppudel.....	15
Erinevad lülitusajad iga päev.....	16
MENÜÜ „INFO +SOOJA TARBEVEE SEADISTAMINE“	16
Sooja tarbevee režiimi seadistamine.....	16
Sooja tarbeveetemperatuuri seadistamine	
Tarbevee soojendamise väljalülitatud oleku aegade seadistamine.....	17
Hooldusprogrammid.....	17
MENÜÜ „INFO + KOGU SÜSTEEMI SEADISTAMINE“	18



### PROGRAMMIALA „KÜTE“

PROGRAMMIALA VALIMINE.....	19
KÜTTEREŽIIMI SEADISTAMINE.....	19
TEMPERATUURI SEADISTAMINE.....	19
Temperatuuri muutmine.....	19
KÜTTEKÖVERATE SEADISTAMINE.....	20
Kütteringi kütteköverate seadistamine....	20
Kütteköverate lõpp-punkti määramine....	20
Paralleelnihke määramine.....	21
Temperatuuride vahe määramine (Öise küttemünttemperatuuri alandamine)....	21
Küttekövera lõpp-punkti ühtlustamine kohaliku välistemperatuuriga.....	22
Segamisringi 1 küttekövera seadistamine..	22
Kindla temperatuuri seadistamine.....	23
Kütteringi kindel temperatuur.....	23
Segamisringi 1 kindel temperatuur.....	23
KÜTTE AJAPROGRAMM.....	23
KÜTTEPIIR.....	24



## PROGRAMMIALA „SOE TARBEVESI“

PROGRAMMIALA VALIMINE.....	25
SOOJA TARBEVEE REŽIIMI SEADISTAMINE.....	25
SOOJA TARBEVEE TEMPERATUURI SEADISTAMINE	25
Sooja vee temperatuur järelkütta	
(tehase seadistus).....	25
Sooja vee temperatuur järelküttega.....	26
TARBEVEE SOOJENDAMISE AJAPROGRAMM.....	26
KIIRLAADIMINE.....	27
HOOLDUSPROGRAMMID.....	27
Bakteriaalkaitse.....	27
Ringlus.....	28
Lülitusajad.....	28
Impulssajad.....	28



## PROGRAMMIALA „JAHUTUS“

PROGRAMMIALA VALIMINE.....	29
JAHUTUSREŽIIMI SEADISTAMINE.....	29
JAHUTUSTEMPERATUURI SEADISTAMINE.....	30
PARAMEETRITE SEADISTAMINE.....	30



## PROGRAMMIALA „PARALLEELLÜLITUS“

PROGRAMMIALA AKTIVEERIMINE.....	33
IP-AADDRESS.....	33
IP-aadressi seadistamine ja muutmine.....	33
VÄLINE TAGASIVOOLU ANDUR.....	34
ÜLEM-SOOJUSPUMBA SEADISTAMINE.....	34
Alam- soojuspumpade otsing.....	34
Ülem- soojuspumba seisund.....	34
Kütte seadistamine.....	35



## PROGRAMMIALA „HOOLDUS“

KIIRPROGRAMMIDE OTSING.....	36
EELISTUSTE MÄÄRAMINE.....	36
ANDMESALVESTI.....	36
SÜSTEEMIJUHTIMINE.....	37
Veebiserver.....	37
DHCP server.....	37
DHCP klient.....	37
Kaughooldus.....	38
Kaughooldusfunktsiooni sisselülitamine	38
Kaughooldusfunktsiooni seadistamine	38
Ühenduse kontrollimine.....	39
Andmete manuaalne ülekanne.....	39
Ühendusprobleemide veateated.....	39
Info kaughooldusfunktsiooni kohta.....	39

## Kütte- ja soojuspumba juhtseadme talitlus

Kütte- ja soojuspumba juhtseade koosneb talitluselementist ja elektroonilisest juhtseadimest. See juhib kogu soojuspumba süsteemi, tarbevee soojendamist ja küttesüsteemi. See tunneb automaatselt ära ühendatud soojuspumba tüübi.

Kütte- ja soojuspumba juhtseadmel seadistatakse küttesüsteemi ilmast sõltuv kütteköver koos vastavate langetamis- ja töstmisaegadega.

Tarbevee soojendamist saab juhtida vastavalt vajadusele termostaati (eraldil kohapeal paigaldatav) või temperatuuriandurit (lisatarvik või sooja tarbevee paagi komplekti kuuluv) kasutades. Tarbevee soojendamine temperatuuriandurit kasutades võimaldab mugavalt, arukalt ja kohanduvalt tarbevett soojendada.

Kütte- ja soojuspumba juhtseade lahutab efektiivselt madalpinge ja 230V signaalid. See tagab maksimaalse immuunsuse häirete suhtes.

## Kavandatud kasutus

Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel:

- soojuspumba ja seotud süsteemi osade talitluse juhtimiseks.

Seadet tohib kasutada ainult selle tehniliste parameetrite piires.

### ! ETTEVAATUST

Kütte- ja soojuspumba juhtseadet tohib kasutada ainult koos tootja poolt heaksidetud soojuspumpade ja tarvikutega.

## Vastutuse välistamine

Tootja ei vastuta seadme volitatamata kasutamise põhjustatud kahjude eest.

Tootja vabaneb vastutusest ka järgmistel juhtudel:

- kui seadmel ja selle osadel tehakse töid vastuolus selles kasutusjuhendis sisalduvate tingimustega;
- kui seadmel ja selle osadel tehakse töid valesti;
- kui seadmel tehakse selles kasutusjuhendis kirjeldamata töid, mille tegemiseks puudub tootja kirjalik luba;
- kui seadet või selle osi muudetakse või need eemaldatakse ilma tootja kirjaliku loata.

## Ohutus

Ettenähtud otstarbel kasutamisel on seade ohutu. Seadme konstruktsioon ja disain vastavad ajakohasele tehnilinele tasemele, kõikidele asjakohastele DIN/VDE määrustele ja kõikidele asjakohastele ohutusnõuetele.

Iga seadmel töid tegev isik peab olema enne mis tahes töö alustamist lugenud läbi kasutusjuhendi ja teinud endale selgeks selle sisu. See kehtib ka juhul, kui vastav isik on varem töötanud sama tüüpi või sarnase seadmega või on läbinud tootja väljaõppe.

Iga seadmel töid tegev isik peab pidama kinni kohaldatavatest tööönnnetuste vältimise ja ohutusnõuetest. See kehtib eeskätt isikukaitsevahendite kandmise kohta.

### ! OHT!

**Elektrivoolu põhjustatud surmava vigastuse oht!**  
**Elektriühendused peab tegema kvalifitseeritud elektrik.**

**Enne seadme avamist tuleb süsteem ühendada elektrivõrgust lahti ning kindlustada see tagasi sisselülitamise eest!**

### ! OHT!

**Pidage kinni asjakohastest EN, VDE ja/või kohaldatavatest kohalikest ohutusnõuetest paigaldamise ja elektritööde tegemise ajal. Pidage kinni vastutava elektrifirma tehnilistest ühendustingimustest.**

### ! OHT!

**Seadmel ja selle osadel võivad töid teha ainult kvalifitseeritud tehnikud (väljaõppe läbinud kütte-, jahutus-, külmutusagensi- ja elektritehnikud).**

### ! ETTEVAATUST

Kütte- ja soojuspumba juhtseadet tohivad seadistada ainult tootja volitatud hooldustöötajad ja vastavaid töid tegema spetsialiseerunud firmad.

### ! ETTEVAATUST

Ohutuse tagamiseks: ärge ühendage seadet elektrivõrgust lahti, kui te seda avada ei kavatse.

### ! ETTEVAATUST

Kütte- ja soojuspumba juhtseadme pistikud X5 ja kruviklemmid X4 on madalpinge all. Kasutada ainult tootja originaalandureid (kaitseklass II).

### ! ETTEVAATUST

Ringuspumpasid tohib juhtida vaid kütte- ja soojuspumba juhtseadmega. Ringuspumpade eksterne lülitus on keelatud.

### **! ETTEVAATUST**

Külmakaitse tagamiseks ei tohi soojuspumba kütteringi katkestada.

### **! ETTEVAATUST**

Kasutada tohib ainult tootja tarinitud või heaksikiidetud tarvikuid.

### **Seadme puastamine**

Puhastage seadme välispindu niiske riide ja majapidamispuhastusvahendiga.

Ärge kasutage abrasiivseid materjale, happeid ega kloori sisalda vaid puhastustooteid. Sellised tooted võivad kahjustada pindu ja ka seadme tehnilisi osi.

### **Seadme hooldus**

Kütte- ja soojuspumba juhtseade ei vaja korrapäras t hooldust.

### **Klienditeenindus**

Tehnilise abi saamiseks pöörduge kvalifitseeritud tehniku või tootja kohaliku hoolduspartneri poole.

Tootja hoolduspartnerite nimekirja leiate:

EU: [www.alpha-innotec.com](http://www.alpha-innotec.com)

DE: [www.alpha-innotec.de](http://www.alpha-innotec.de)

### **! MÄRKUS**

Näidud „TVäljas min“ ja TVäljas max“ ei ole veateated, mille puhul tuleks klienditeenindusse helistada. Soojuspump taaskäivitub automaatselt, kui välistemperatuur on saavutanud seadistatud töötemperatuurivahemiku.

### **Garantii**

Garantiitingimused leiate ostudokumentidelt.

### **! MÄRKUS**

Kõigi garantiiga seotud küsimustega pöörduge oma seadme müüja poole.

### **Kasutuselt kõrvaldamine**

Seadet kasutuselt kõrvaldades tuleb pidada kinni kohaldatavatest jahutusseadmete materjalide ja osade taaskasutust, ringlussevõttu ja kasutuselt kõrvaldamist käsitlevatest seadustest, direktiividest ja standarditest.

 Kütte- ja soojuspumba juhtseadme kasutusjuhendi 2. osa, peatükk "Demoneerimine".

## Juhtseade



1. USB-liides  
(pistik asub klapi taga)
2. Näidik
3. Olekutähis
4. „Keeratav surunupp“

## OLEKUTÄHIS

- Sõõr keeratava surunupu ümber süttib **roheliselt** = süsteem töötab **nõuetekohaselt**
- Sõõr keeratava surunupu ümber süttib **roheliselt/punaselt** = **iselähtestuv talitluse katkestus**
- Sõõr keeratava surunupu ümber süttib **punaselt** = **talitlushäire**

### 1 MÄRKUS

Juhtseadme ekraan peab olema alati ligipääsetav ja nähtaval.  
Palun kontrollige regulaarselt oma soojuspumba olekut.

## NÄIDIK

Talitluselementi näidikule ilmuvald kütte- ja soojuspumba juhtseadme ning soojuspumba süsteemi talitlusinfo, funktsioonid ja seadistusvõimalused + veateated.

Näidik ei ole tavaliselt valgustatud. „Keeratava surunupu“ kasutamisel muutub näidik valgustatukks. Näidiku valgustus kustub automaatselt, kui „keeratavat surunupu“ ei vajutata üle 10 min.

**T u m e t a u s t** = Sümbol või menüüvälvi on aktiveeritud.

**→** Navigeerimisnoole aktiveerimine ja valimine viib ühelt menüütasandilt kõrgemale või madalamale menüütasandile.

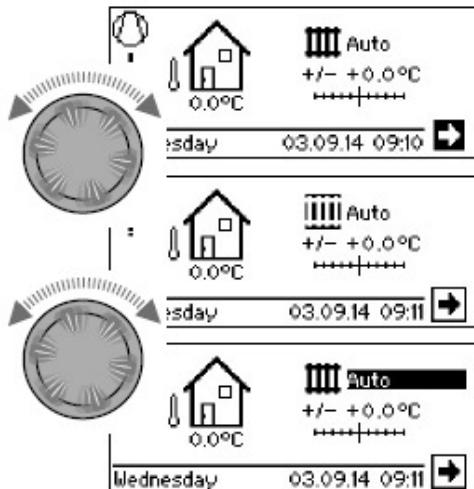


**Mõnes menüs on vaja tehdud seadistused salvestada. Aktiveerige ja valige selleks .**

Tehtud seadistuste tühistamiseks aktiveerige ja valige .

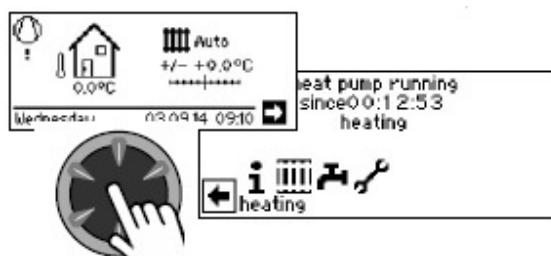
Kui menüs on rohkem elemente kui näidikule mahub, siis ilmub näidiku vasakusse serva kerimisriba. See näitab hetkeasukohta menüs. Kui ükski sümbol ega menüüvälvi ei ole valitud, siis saab kuva alla kerida „keeratavat surunupu“ paremale keerates. Nii ilmuvald näidikule järgmised menüüelemendid. Kuva saab tagasi üles kerida „keeratavat surunupu“ vasakule keerates.

## „KEERATAV SURUNUPP“



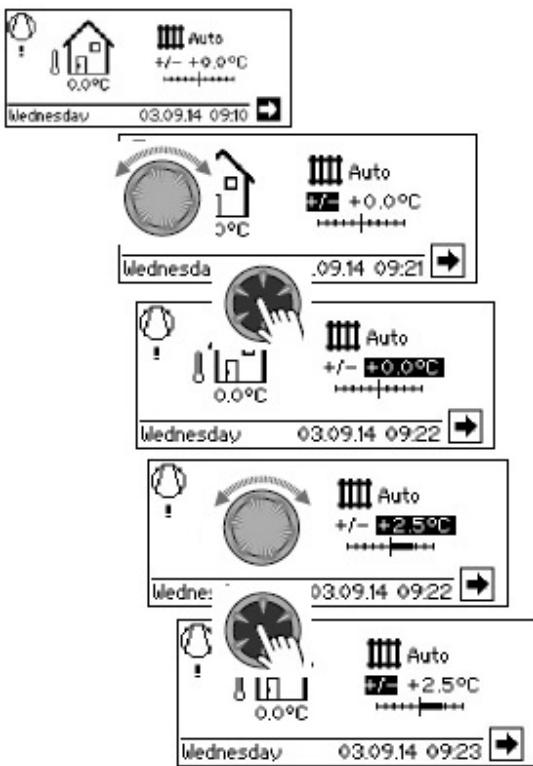
## Keeramine

Võimaldab liikuda soovitud programmitasandile või menüüväljale või näidikut alla (või üles) kerida.



## Vajutus (lühike)

Aktiveeritud sümboli valimine (= vastavale programmitasandile liikumiseks) või aktiveeritud menüüvälja deblokeerimiseks andmete ja väärustute sisestamiseks.



#### Keeramine

Aktiveeritud sümboli valimine

#### Vajutus (lühike)

Aktiveeritud menüüvälja deblokeerimine andmete ja väärustute sisestamiseks

#### Keeramine

Deblokeeritud menüüväljal andmete ja väärustute seadistamine

#### Vajutus (lühike)

Menüüväljale andmete ja väärustute sisestamise lõpetamiseks.

Kui "keeratavat surunuppu" vajutada 3 sekundit, lülitub näidik automaatselt tagasi navigeerimiskuvale.

Kui ühtki toimingut ei tehta veel 7 s, siis lülitub programm automaatselt tagasi standardkuvale.

#### VEATEATED

Rikke esinemisel süsteemis ilmub näidikule vastav veateade.

#### ! ETTEVAATUST

Enne rikke kinnitamist lugege tingimata peatükke „Veadiagnostika/veateated“ ning „Rikke kinnitamine“.

Kasutusjuhendi „Kütte- ja soojuspumba juhtseade“ 2. osa, ülevaade (lisas) „Veadiagnostika/veateeted“ ja „Rikke kinnitamine“.

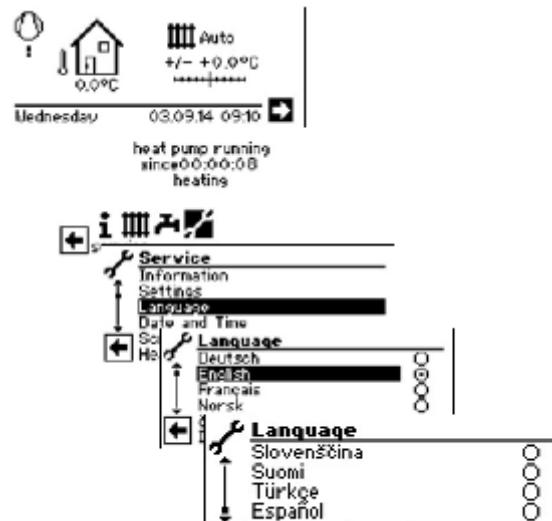


#### Vajutus (7 s pikk)

Veateate kinnitamiseks ja soojuspumba süsteemi taaskäivitamiseks (=kätsi lähtestamine).

#### NÄIDIKU KEELEVALIK

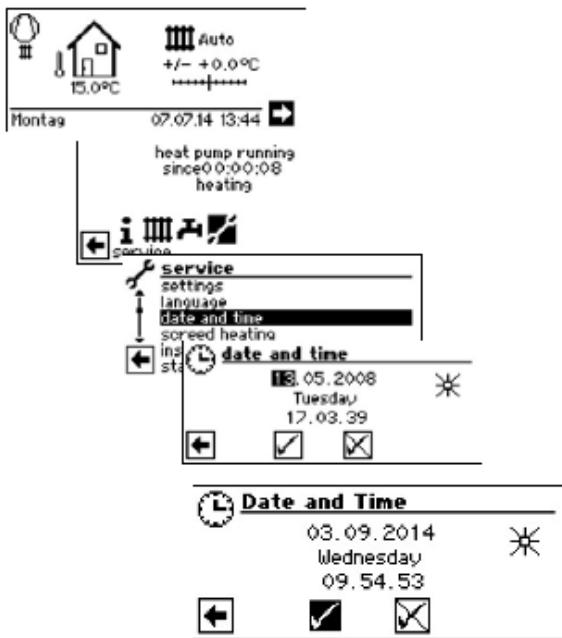
Saate kindlaks määrata näidikule ilmuvate menüüde ja tekstide keele.



Valige soovitud keel, kerige menüü päris alla ja salvestage valik.

Keelevalikut kuvatakse ka soojuspumba esmakäivitusel.

## KUUPÄEVA JA KELLAAJA SEADISTAMINE

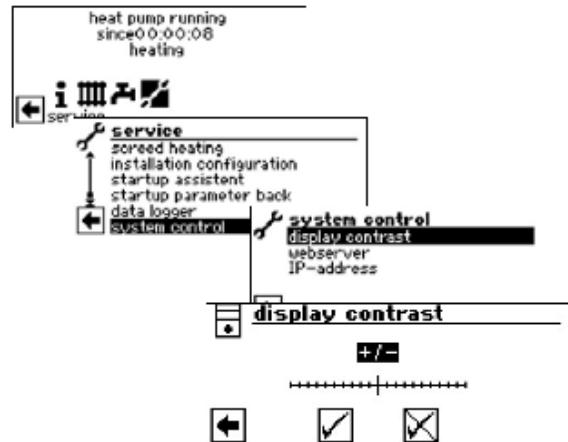


### 1 MÄRKUS

Nädalapäeva nime ei saa muuta, see kuvatakse automaatselt.

## NÄIDIKU KONTRASTSUSE SEADISTAMINE

Teil on võimalik juhtpuldi näidiku kontrastsust vastavalt soovile reguleerida.



„Keeratava surunupu“ keeramisel valige sobiv kontrastsus

## MENÜÜKUVA

Menüü struktuur on selline, et süsteemi või masina tüübi seisukohast mitteolulised menüüelemendid on peidetud. See tähendab, et kuva juhtseadme näidikul võib erineda kasutusjuhendis kujutatud kuvadest.



## Navigeerimiskuva

Navigeerimiskuva annab ülevaate kütte- ja soojuspumba juhtseadme erinevatest programmialadest.

## PÕHIKUVA



- 1 Soojuspumba aktiivne talitusolek koos ajanäiduga
- 2 Aktiivse talitusoleku põhjus või rikketeade
- 3 Kütte ja soojuspumba juhtseadme programmialade sümbolid
- 4 Info aktiveeritud sümboli kohta

Alati näidatud standardsümbolid on:

Programmiala "Info ja kiirseadistus" sümbol  
Talitusinfo ja süsteemi kasutamine kasutaja poolt  
Deblokeeritud köökidele kasutajatele

Programmiala "Küte" sümbol  
Kütte- ja segamisringi köökide parameetrite  
seadistamise programmiala  
Ainult kvalifitseeritud tehnikutele

Programmiala "Soe tarbevesi" sümbol  
Tarbevee soojendamise köökide parameetrite  
seadistamise programmiala  
Ainult kvalifitseeritud tehnikutele

Programmiala "Hooldus" sümbol  
Süsteemi põhiparameetrite seadistamise  
programmiala  
Ainult volitatud hooldustöötajatele  
Osaliselt parooliga kaitstud ala!

Programmiala "Paralleelühenduse ülem (Master)" sümbol. Kuni 4 soojuspumba üksteisega  
ühendamine.  
Ainult kvalifitseeritud tehnikutele.

Programmiala "Paralleelühenduse alam (slave)"  
sümbol.  
Ainult kvalifitseeritud tehnikutele.

## MUUDE PROGRAMMIALADE KUVA

Ühendatud soojuspumba tüübist sõltuvalt võib navigeerimiskuvalle ilmuda järgmised programmialade sümbolid:



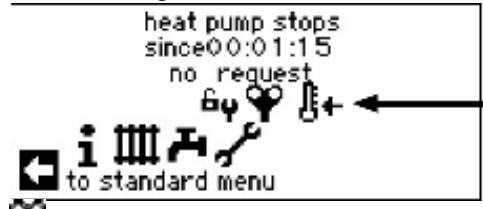
Programmiala „Jahutamine“ sümbol

### ! MÄRKUS

Süsteemist ning kütte- ja soojuspumba juhtseadme konfiguratsioonist sõltuvalt võivad näidikule ilmuda muude programmialade sümbolid.

## ERIPROGRAMMIDE KUVA

Kui eriprogrammid on aktiivsed, siis ilmuvad nende sümbolid navigeerimiskuvalle.



Ventilatsiooniprogramm

Klienditeeninduse või paigaldaja juurdepääs

Põrandakütteprogramm

Lühiprogramm

Sundküte

Sooja tarbevee sundprogramm

Sundsulatamine

USB-pulk on ühendatud

Külmkäivitus (katkestamine)

Öhk-vesi-soojuspumbal on olemas  
külmkäivitusfunktsoon.  
Funktsioon käivitub, kui  $< 10^{\circ}\text{C}$  välistemperatuuri  
puhil tagasivoolutemperatuur alla  $15^{\circ}\text{C}$  langeb.

Käivitatakse teine soojusallikas kuniks  
tagasivoolutemperatuur ületab  $15^{\circ}\text{C}$ . Alles seejärel  
käivitatakse soojuspumba kompressor(id).  
Külmkäivitus lõpeb kui tagasivoolutemperatuur on  
saavutanud  $23^{\circ}\text{C}$ .

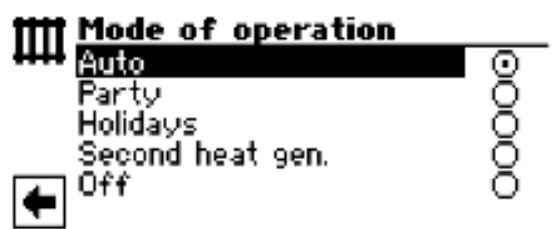
Külmkäivitust on võimalik katkestada, vajutades  
sümbolile . Siis jäab külmkäivitus kuni juhtseadme  
järgmisse käivitamiseni deaktiveerituks.

## MÄRKUS

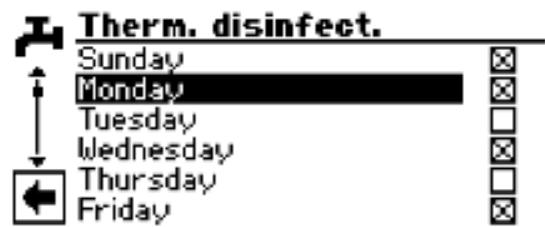
Kui eriprogrammi sümboli valite ja aktiveerite, siis avaneb kohe vastava eriprogrammi kuva.

Mõnedel näidikutel saab/peab tegema valikuid.  
Üldiselt:

**Ringikujuliste** valikute puhul on võimalik vaid üks valik:



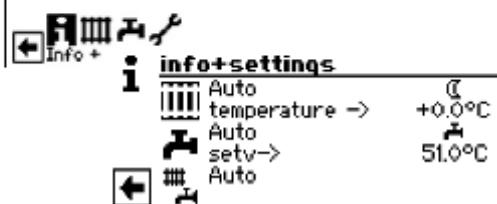
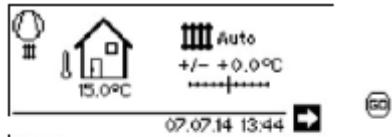
**Kastikeste** puhul on võimalik **mitu** valikut märgistada:



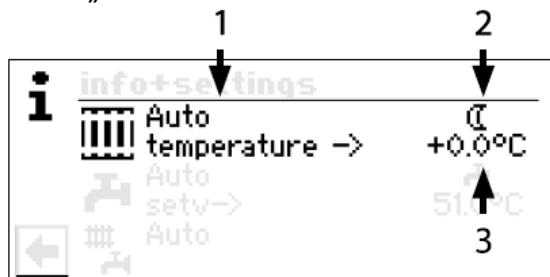


## Programmiala „Info ja kiirseadistused“

### PROGRAMMIALA VALIMINE



### MENÜÜ „INFO + KÜTTE SEADISTAMINE“



#### 1 Menüüväli "Aktiivne talitusrežiim"

Võimalikud kuvad:

- Auto (automaatne)
- Party (=pidu ehk pidev talitus päeval)
- Holidays (puhkus)
- 2 hg (=teine soojsgeneraator)
- Off (väljas)

#### 2 Menüüväli "Kütte ajaprogrammid"

Näitab, kas soojuspump töötab päevases või öises režiimis:

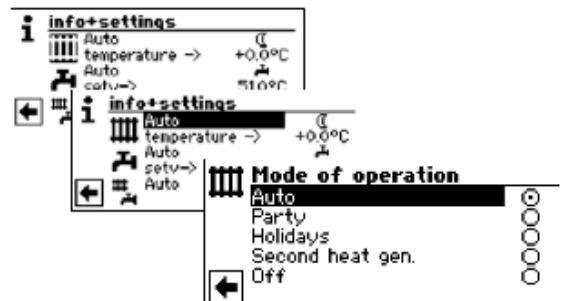
Päevase režiimi sümbol: intensiivsem kütmine

Öise režiimi sümbol: kütmine on vähendatud

#### 3 Menüüväli "Temperatuuri kõrvalekalle"

Näitab, kui palju hetkel vajalik sooja vee tagasivoolu temperatuur erineb seadistatud küttekõverast.

### KÜTTEREŽIIMI SEADISTAMINE



Aktiivne kütterežiim on märgitud :

#### Auto (automaatne)

Küttering töötab vastavalt programmeeritud ajaprogrammidile.

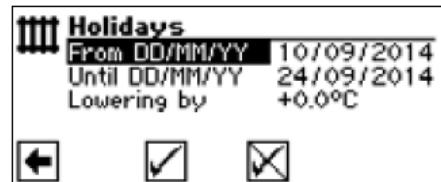
#### Party (pidu)

Pidev võimendatud kütmine. Öise režiimi seadistused lülituvad välja kohe 24 tunniks või kuni muu talitusrežiimi valimiseni.

#### Holidays (puhkus)

Pidev vähendatud kütmine. Päevase režiimi seadistused lülituvad välja kohe kuni seadistatud kuupäevani või muu talitusrežiimi valimiseni.

Talitusrežiimi "Holidays" (puhkus) valimisel ilmub näidikule menüü "Puhkuse kütte":



#### Valige menüüväli "Puhkuse algus":

Seadistage kuupäev/kuu/aasta

#### Valige menüüväli "Puhkuse lõpp":

Seadistage kuupäev/kuu/aasta

#### Valige menüüväli "Temperatuuri alandamine":

Seadistage alandamine

#### 2nd heat gen. Teine soojsallikas (lisaküte)

Programmeeritud ajaprogrammid kontrollivad kütmist ilma soojuspumpa sisse lülitamata.

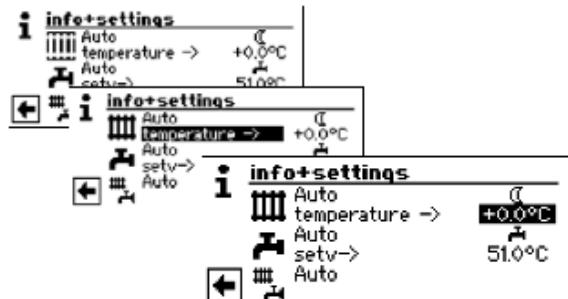
#### Off (väljas)

Kütte on väljalülitatud (=suverežiim), antifriisi funktsioon lülitub sisse (tagastumise sättepunkt = 15 °C; soojuspump lülitub tööle tagastumise sättepunktist madalamale langemisel)

## KÜTTEVEE TAGASIVOOLU TEMPERATUURI SEADISTAMINE

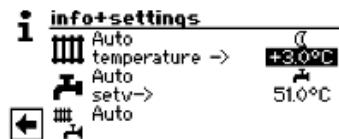
### ! MÄRKUS

See menüü täidab sama funktsiooni nagu "Küttevee tagasivoolu temperatuuri kiire muutmine" standardkuval.



#### Temperatuur

Muutke seadistatud küttekõvera küttevee tagasivoolu temperatuuri soovitud temperatuuri võrra (väärustuse vahemik:  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ):

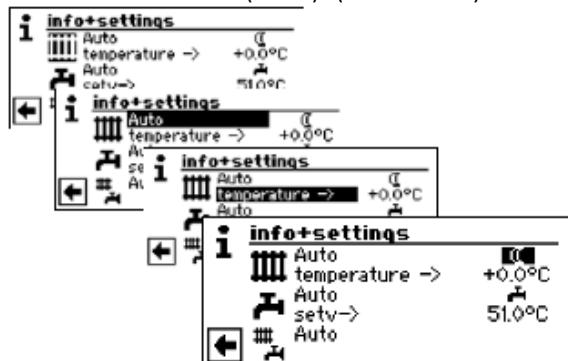


Lõpetage seadistamine, vajutades "keeratavat surunuppu". Sellega salvestatakse vajalik temperatuur. Programm aktiveerib automaatselt sümboli .

## KÜTTERINGI AJAPROGRAMMIDE SEADISTAMINE

### ! MÄRKUS

"Heating time progs" (kütte ajaprogrammid) – või – saate valida ja aktiveerida ainult juhul, kui valitud on talitusrežiim "Auto(matic)" (automaatne).



Kui valite menüüvälja "Settings" (Kütte seadistused), siis ilmub näidikule kas menüü "Time programs" (ajaprogrammid) või kohe menüü "Heating circle" (küttering) (söltuvaltvolitatud hooldustehniku tehtud süsteemiseadistusest):



#### Week (mo-su) (nädal (E-P))

Samad lülitusajad kõikidel nädalapäevadel.

#### 5 + 2 (Mo – Fr, Sa – Su) (5+2 (E-R, L-P))

Erinevad lülitusajad nädala sees ja nädalalõppudel.

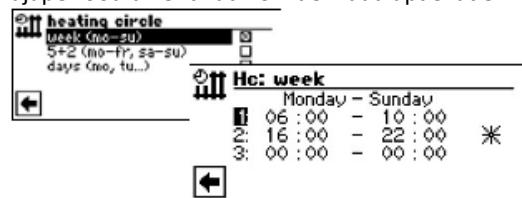
#### Erinevad lülitusajad iga päev

### ! MÄRKUS

Ajaprogrammid programmeeritakse menüüdes "All" (kõik) ja "Mixing circ 1" (segamisring 1) samamoodi nagu kirjeldatud näites "Heating circle"(küttering).

## SAMAD LÜLITUSAJAD NÄDALA KÕIKIDEL PÄVADEL

Saate määrata kuni 3 ajaperiodi 24 h sees, mil kütmist intensiivsemaks muudetakse. Määratud ajaperiodid kehtivad kõikidel nädalapäevadel.



#### Monday – Sunday (E-P)

Näidatud ajaprogrammid kehtivad igal nädalapäeval. Näidatud ajaperiodil köetakse intensiivsemalt (=päevane kütterežiim). Ülejäänud ajaperiodil toimub vähendatud kütmise (=öine kütterežiim)

**1:**

Lülituskanal 1 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites muudetakse kütmist intensiivsemaks iga päev kell 06:00-10:00.

**2:**

Lülituskanal 2 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites muudetakse kütmist intensiivsemaks iga päev kell 16:00-22:00.

**3:**

Lülituskanal 3 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites pole intensiivsemat kütmist määratud.

\* "Päevase režiimi" sümbol

Näitab, et kütmine toimub päevases režiimis määratud ajaperiodidel, st kütmist on intensiivsemaks muudetud.

### 1 MÄRKUS

Ajaperiodi 00:00 – 00:00 korral vähendatakse kütmist üldiselt. See töötab ainult öises režiimis.

Kerige menüü täiesti alla. Tehtud seadistuste salvestamiseks aktiveerige ja valige  või tühistamiseks aktiveerige ja valige .



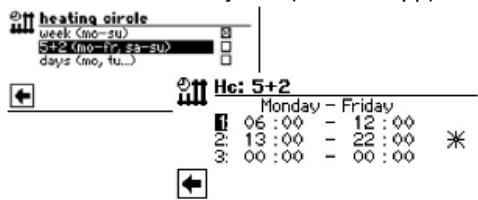
### 1 MÄRKUS

Seadistuste salvestamisel kirjutatakse ajasätetega „Hc: Week“ (küttering: nädal) üle olemasolevad ajaseadistused „Hc: 5+2“ (küttering: 5+2) ja „Hc: Days“ (küttering: päevad). Samal ajal lülitub sisse ajakontroll „Week (Mo – Su)“ (nädal (E-P)) ning märgistatakse automaatselt tähisega  ajaprogrammide alammenüs „Heating circle“ (küttering).

## ERINEVAD LÜLITUSAJAD NÄDALA SEES JA

### NÄDALALÖPPUDEL

Saate määrata mõlema päevade gruvi jaoks kuni kolm ajaperiodi, mil kütmist muudetakse intensiivsemaks: E-R ja L-P (=nädalalöpp).



### Monday – Friday (E-R)

Näidatud ajaprogrammid kehtivad esmaspäevast reedeni. Näidatud ajaperiodil köetakse intensiivse malt (=päevane kütterežiim). Ülejäänud ajaperiodil toimub vähendatud kütmine (=öine kütterežiim)

#### 1:

Lülituskanal 1 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites muudetakse kütmist intensiivsemaks esmaspäevast reedeni kell 06:00-12:00.

#### 2:

Lülituskanal 2 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites muudetakse kütmist intensiivsemaks

esmaspäevast reedeni kell 13:00 -22:00.

#### 3:

Lülituskanal 3 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites pole intensiivsemat kütmist määratud.

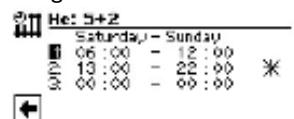
\* "Päevase režiimi" sümbol

Näitab, et kütmine toimub päevases režiimis määratud ajaperiodidel, st kütmist on intensiivsemaks muudetud.

### 1 MÄRKUS

Ajaperiodi 00:00 – 00:00 korral vähendatakse kütmist üldiselt. See töötab ainult öises režiimis.

Kerige menüüd alla:



### Saturday-Sunday (L-P)

Näidatud ajaprogrammid kehtivad laupäeval ja pühapäeval. Näidatud ajaperiodil köetakse intensiivse malt (=päevane kütterežiim). Ülejäänud ajaperiodil toimub vähendatud kütmine (=öine kütterežiim).

#### 1:

Lülituskanal 1 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites muudetakse kütmist intensiivsemaks laupäeval ja pühapäeval kell 06:00-12:00.

#### 2:

Lülituskanal 2 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites muudetakse kütmist intensiivsemaks laupäeval ja pühapäeval kell 13:00 -22:00.

#### 3:

Lülituskanal 3 tüüpilise ajaperiodiga

Näidatud näites pole intensiivsemat kütmist määratud.

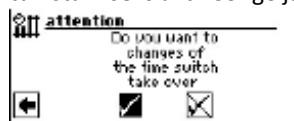
\* "Päevase režiimi" sümbol

Näitab, et kütmine toimub päevases režiimis määratud ajaperiodidel, st kütmist on intensiivsemaks muudetud.

### 1 MÄRKUS

Ajaperiodi 00:00 – 00:00 korral vähendatakse kütmist üldiselt. See töötab ainult öises režiimis.

Kerige menüü täiesti alla. Tehtud seadistuste salvestamiseks aktiveerige ja valige  või tühistamiseks aktiveerige ja valige .

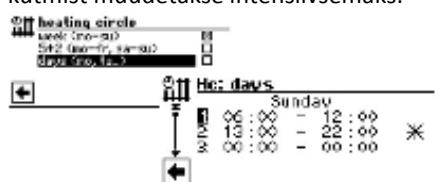


## ERINEVAD LÜLITUSAJAD IGA PÄEV

### ! MÄRKUS

Kui ajaprogrammid on programmeeritud "Week (Mo – Su)" (nädal (E-P)) või "5 + 2 (Mo – Fr, Sa – Su)" (5+2 (E-R, L-P)) jaoks ning te soovite sellest teatud päeval (päevadel) kõrvale kalduda, siis saab programmeerida siin vastavalt programmiajad selle (nende) päeva(de) jaoks.

Saate määrata iga päeva jaoks kuni 2 ajaperiodi, mil kütmist muudetakse intensiivsemaks.



### Sunday

Näidatud ajaprogrammid kehtivad pühapäeva kohta. Näidatud ajaperioodil köetakse intensiivsemalt (=päevane küttterežiim). Ülejäänud ajaperioodil toimub vähendatud kütmine (=öine küttterežiim)

**1:**

Lülituskanal 1 tüüpilise ajaperiodiga  
Näidatud näites muudetakse kütmist intensiivsemaks pühapäeval kell 06:00-12:00.

**2:**

Lülituskanal 2 tüüpilise ajaperiodiga  
Näidatud näites muudetakse kütmist intensiivsemaks pühapäeval kell 13:00 -22:00.

**3:**

Lülituskanal 3 tüüpilise ajaperiodiga  
Näidatud näites pole intensiivsemat kütmist määratud.

### \* "Päevase režiimi" sümbol

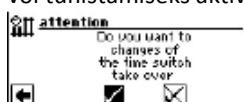
Näitab, et kütmine toimub päevases režiimis määratud ajaperiodidel, st kütmist on intensiivsemaks muudetud.

### ! MÄRKUS

Ajaperiodi 00:00 – 00:00 korral vähendatakse kütmist üldiselt. See töötab ainult öises režiimis.

Teiste päevade „Monday“ („Tuesday“...) leidmiseks kerige menüüd allapoole ja seadistage ajad vastavalt soovile.

Lõpetuseks kerige menüü täiesti alla. Tehtud seadistuste salvestamiseks aktiveerige ja valige  või tühistamiseks aktiveerige ja valige .



## MENÜÜ „INFO JA SOOJA TARBEVEE SEADISTAMINE“



### 1 Menüüväl "Aktiivne talitusrežiim"

Võimalikud kuvad:

- Auto (automaatne)
- Party (=pidu ehk pidev talitus päeval)
- Holidays (puhkus)
- 2 hg (=teine soojusgeneraator)
- Off (väljas)

### 2 Menüüväl "Väljalülitatud oleku ajad"

Näitab tarbevee soojendamise olekut:

Tarbevee soojendamine deboleeritud

Tarbevee soojendamine seisatud

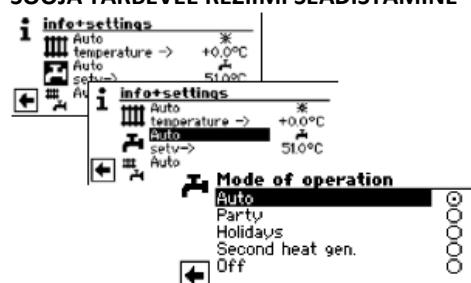
### 3 Menüüväl "Sooja tarbevee temperatuur"

Näitab soovitud sooja tarbevee temperatuuri (=sättepunktī väärustus).

### ! MÄRKUS

Kas menüüväl "Soe tarbevesi" ja menüürea pealkiri "Sättepunktī väärustus sooja tarbevee temperatuuri jaoks" ilmuvald või mitte, see sõltub süsteemi seadistusest.

## SOOJA TARBEVEE REŽIIMI SEADISTAMINE



Aktiivne töörežiim on märgitud :

### Auto (automaatne)

Tarbevee soojendamine seisatakse pärast programmeeritud programmiaegu.

### Party (pidu)

Tarbevee soojendamine toimub *püsivalt kuni 24 h alates selle režiimi valimisest kuni või kuni muu talitusrežiimi valimiseni*.

### Holidays (puhkus)

Tarbevee soojendamine *seiskub kohe ning vett ei soojenda kuni seadistatud kuupäevani või muu talitusrežiimi valimiseni*.

Talitusrežiimi "Holidays" (puhkus) valimisel ilmub näidikule menüü "Puhkuse soe tarbevesi":



**Valige menüüvälgi "Puhkuse algus":**

Seadistage kuupäev/kuu/aasta

**Valige menüüvälgi "Puhkuse lõpp":**

Seadistage kuupäev/kuu/aasta

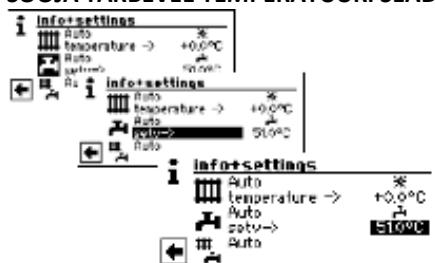
## 2nd heat gen. teine soojusallikas

Tarbevee soojendamist kontrollitakse programmeeritud programmiaegadega ilma soojuspumba valimata.

### Off (väljas)

Tarbevee soojendamine on väljalülitatud.

## SOOJA TARBEVEE TEMPERATUURI SEADISTAMINE



Seadistage soovitud sooja tarbevee temperatuur (=sättepunkti väärustus). Minimaalne väärustus: 30°C. Sisestamise lõpetamiseks vajutage „keeratavat surunuppu“. Sellega salvestate soovitud temperatuuri.

### ! MÄRKUS

Koos tootja soovitatud sooja tarbevee paakidega suudab soojuspump soojendada tarbevee temperatuurini, mis on umbes 7 K madalam soojuspumba maksimaalsest pealevoolutemperatuurist.

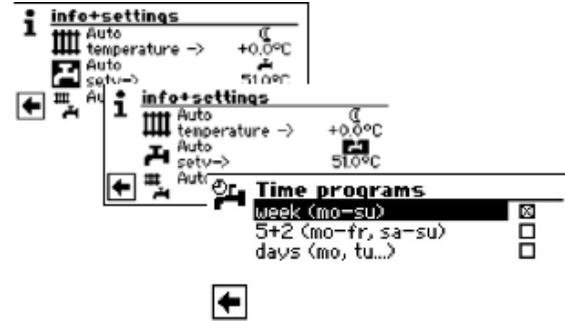
### ! MÄRKUS

Kui sisestatakse tarbevee temperatuur, mida ei saavutata, lülitub soojuspump kõigipäelt „überohurrekkele“. Sellele järgneb iseseisev käivitus (see protsess ei mõjuta kütterežiimi). Pärast 2 tundi käivitub sooja tarbevee valmistamine uuesti. Seejuures alandab kütte- ja soojuspumba juhtseadme programm aga automaatselt sättepunkti väärust esialgu 1°C võrra. Kui ka seda etteantud temperatuuri ei ole võimalik saavutada, kordub kogu protsess uuesti niikaua, kuni temperatuur on saavutatud.

**Sisestatud soovitud temperatuuri väärus jäääb puutumata ja kuvatakse muutmata kujul.**

## TARBEVEE SOOJENDAMISE VÄLJALÜLITATUD OLEKU AEGADE SEADISTAMINE

"Väljalülitatud oleku aegu" –  – või  – saab valida ja aktiveerida ainult juhul, kui valitud on talitusrežiim "Automatic" (automaatne).



Sooja tarbevee ajaprogrammid programmeeritakse samamoodi, nagu kirjeldatud peatükis "Kütterungi ajaprogrammide seadistamine" (lk 14).

### ! MÄRKUS

Programmeerides hoolitsege, et alas "Tarbevee soojendamise ajaprogrammid" määratud ajaperiodid on **väljalülitatud oleku ajad**. Tarbevee soojendamine lülitub välja sisestatud ajaperiodideks.

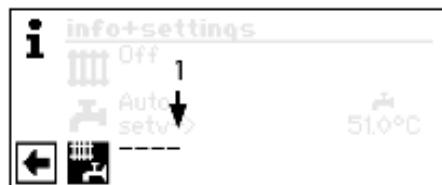
Kui vajate sooja vett väljalülitatud oleku ajal, võite tarbevee soojendamise aktiveerida ja uuesti lõpetada „kiirsoojenduse“ funktsiooniga, minnes mööda programmeeritud väljalülitatud oleku aegadest.

Lehekülg 27, „Kiirsoojendus“

## HOOLDUSPROGRAMMID

Lehekülg 27, „bakteriaalkaitse“ ja „Ringlus“

## MENÜÜ „INFO + KOGU SÜSTEEMI SEADISTAMINE“



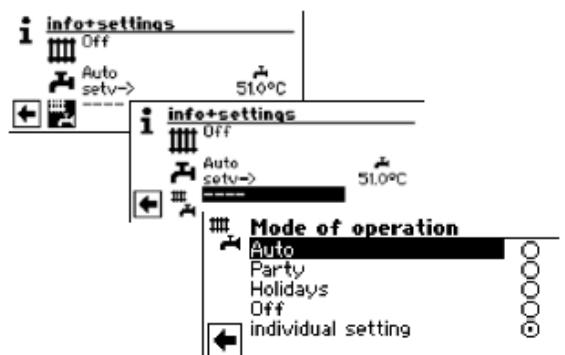
### 1 Menüüväli "Aktiivne talitusrežiim"

Võimalikud kuvad:

- Auto (automaatne)
- Party (=pidu ehk pidev talitus päeval)
- Holidays (puhkus)
- Off (väljas)

Punktiirjoon tähdab, et süsteemi erinevad osad töötavad erinevates talitusrežiimides.

Tehke nii, kui soovite määrata süsteemi erinevatele osadele ühise talitusrežiimi:



Aktiivne talitusrežiim on märgitud .

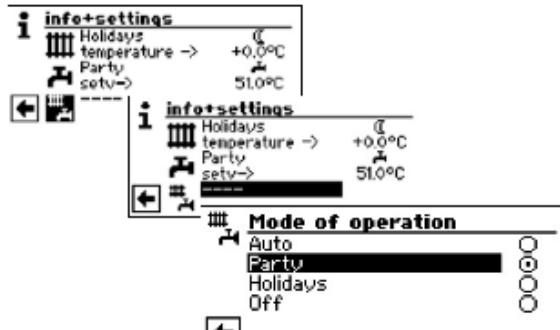
Te võite nüüd valida ühtse režiimi kogu süsteemi **kõigile** osadele. Talitusrežiim „Puhkus“ nõuab seejuures puhkuse lõpu kuupäeva sisestamist.

Lehekülg 13, „Küttterežiimi seadistamine“, talitusrežiim „Puhkus“

Menüs „Kogu süsteem“ valitud talitusrežiim määratakse automaatselt süsteemi **kõikidele** osadele.

Näide:

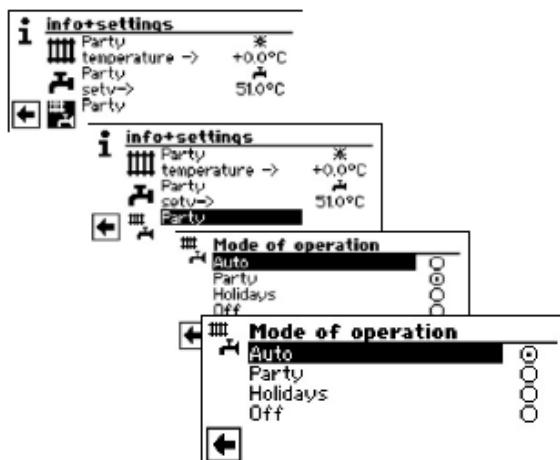
Soovite seadistada kütte ja tarbevee soojendamise lühiajaliselt kodus peetava peo ajaks pidevale päevasele režiimile. Pärast pidu peaks süsteemi kõik osad töötama automaatrežiimis.



### Party (pidu)

Süsteemi kõik osad lülituvad automaatselt pidevale päevasele režiimile.

Pärast peo lõppu valige ja aktiveerige menüü „Kogu süsteem“, ning siis valige ja aktiveerige menüüväli „Auto“ (automaatne) menüs „Mode of operation“ (talitusrežiim):



### Auto (automaatne)

Süsteemi kõik osad lülituvad automaatselt talitusrežiimile ja töötavad seadistatud aegadega määratud viisil.

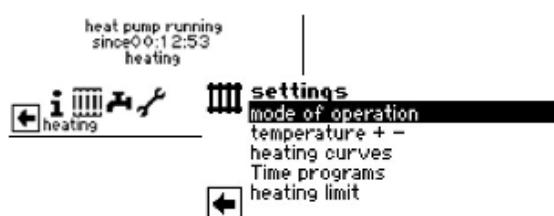
### † MÄRKUS

Kui soovite, et süsteemi erinevad osad töötaks erinevates talitusrežiimides (näiteks küte režiimis „Off“ (väljas), tarbevee soojendamine režiimis „Auto“ (automaatne)), siis peate valima soovitud talitusrežiimi oma süsteemi vastava programmiala (küte, soe tarbevesi ...) menüst.

Lehekülg 13, „Küttterežiimi seadistamine“ ja lehekülg 16, „Sooja tarbevee seadistamine“

## Programmiala „Küte“

### PROGRAMMIALA VALIMINE



**Menüüvälvi „Talitusrežiim“**

suunab menüüsse „Küttterežiim“

**Menüüvälvi „Temperatuur + -“**

suunab menüüsse „Küttetemperatuuri seadistused“

**Menüüvälvi „Küttekõverad“**

suunab menüüsse „Kütteringu küttekõverad“

**Menüüvälvi „Ajaprogrammid“**

suunab menüüsse „Kütte ajaprogrammid“

**Menüüvälvi „Küttepiir“**

suunab menüüsse „Küttepiir“

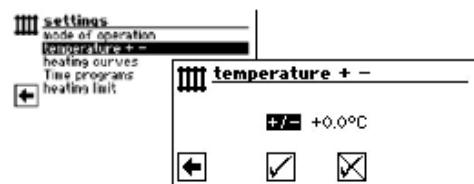
### KÜTTEREŽIIMI SEADISTAMINE



Aktiivne talitusrežiim on märgitud 

 Lehekülg 13, „Küttterežiimi seadistamine“

### TEMPERATUURI SEADISTAMINE



**Menüüvälvi „Temperatuuri kõrvalekalle“**

Sisestusi näidatakse 0,5°C sammudena.

Vördlusparameeter: Sisestatud küttekõver

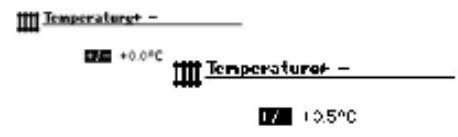
### MÄRKUS

Selles menüüsosas saate seadistada küttekõvera. Salvestades temperatuurimuutused, võetakse need autoadaptiivselt küttekõveratesse üle.

See tähendab:

Vastavalt menüüvälja „+/-“ muudatustele arvestab kütte- ja soojuspumba juhtseadme programm küttekõverate alg- või lõpp-punkti vastavalt välistemperatuurile uesti ja nihutab seda.

### TEMPERATUURI MUUTMINE



Sisestusi näidatakse 0,5°C sammudena.

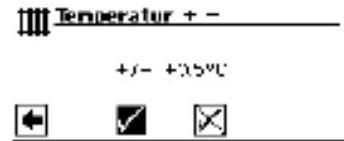
Vördlusparameeter: Sisestatud küttekõver

**Temperatuuri tõstmine:**

Valige ja aktiveerige menüüvälvi „+/-“. Keerates „keeratavat surunuppu“ paremale töstetakse iga keeramisega küttevee tagasivoolutemperatuuri 0,5°C võrra.

**Temperatuuri alandamine:**

Valige ja aktiveerige menüüvälvi „+/-“. Keerates „keeratavat surunuppu“ vasakule alandatakse iga keeramisega küttevee tagasivoolutemperatuuri 0,5°C võrra.



### MÄRKUS

Esialgu muutke temperatuuri vaid 0,5°C võrra. Enne uue muudatuse tegemist, oodake 2 kuni 3 päeva ja jälgige kuidas ruumitemperatuur muutub.

## 1 MÄRKUS

Seadistatud temperatuuriväärtuste salvestamisega muudetakse nende võrra automaatselt kütteköveraid. Menüüväljad „Temperatuuri skaala“ ja „Temperatuuri kõrvalekalle“ toodud väärused muudatakse peale menüs „Kütte temperatuur +/-“ salvestuste tegemist nulliks.

Kui olete oma seadistused salvestanud, annab sellest programm märku vastava märkusega ekraanil.

## KÜTTEKÖVERATE SEADISTAMINE

Arvestatud küttevee temperatuuri sõltumist välistemperatuurist nimetatakse kütteköveraks. Kindlaksmääratud piirväärtuste piires küttevee temperatuur töuseb (langeb), kui välistemperatuur langeb (töuseb).

## 1 MÄRKUS

Kütteringi seadistused reguleerivad temperatuurist sõltuvat soojuspumba sisse- ja väljalülitamist.

## KÜTTERINGI KÜTTEKÖVERATE SEADISTAMINE



## 1 MÄRKUS

Menüü „Kütte kütteköverad“ ilmumisel valige menüüvälvi „Küttering“. Kütteringi kütteköveraid saab programmeerida, kuni pole seadistatud kindlat temperatuuri.

Lehekülg 23, „Kindla temperatuuri seadistamine“

## Kütteringi tagasivoolu temperatuur

### Välistemperatuuri võrdlusparameeter

#### 1 Tabelirida „Küttekövera lõpp-punkt“

- „Küttekövera lõpp-punkti“ sümbol  
45 °C Tabeliväli „Küttekövera lõpp-punkt“  
Näidisväärtus siin: 45°C  
-20°C Tabeliväli „Välistemperatuuri  
võrdlusparameeter“ (= muudetamatu  
programmisseadistus) Toodud näitest  
nähtub, et välistemperatuuri puhul -20°C  
peab küttevee tagasivoolu temperatuur  
olema 45°C.

## 2 Tabelirida „Paralleelnihke“

- „Paralleelnihke“ sümbol  
20°C Tabeliväli „Paralleelnihke“  
Näidisväärtus siin: 20°C (neutraalne)  
20°C Tabeliväli „Välistemperatuuri lähteväärtus“  
Toodud näitest nähtub, et välistemperatuuri puhul 20°C peab küttekövera algpunkt olema 20°C.  
Temperatuuriväärtuse tõstmisel tabeliväljal „Paralleelnihke“ näiteks 22°Cni, toimub küttekövera paralleelnihke 2°C võrra üles. Alandamisel näiteks 18°Cni, liigub küttekövera paralleelnihke 2°C võrra alla.

## 3 Tabelirida „Öise küttemperatuuri alandamine“

- Öise töörežiimi sümbol: küttemperatuur on alandatud  
-5°C Tabeliväli „Temperatuuride vahe“  
Toodud näitest nähtub, et öist temperatuuri alandatakse vörreledes päevase temperatuuriga 5°C võrra.

## KÜTTEKÖVERATE LÖPP-PUNKTI MÄÄRAMINE

heating		
	III	
	+45.0°C	-20.0°C
	+20.0°C	+20.0°C
	+0.0°C	

Sisestage tabeliväljale „Küttekövera lõpp-punkt“ tagasivoolu temperatuur.

## 1 MÄRKUS

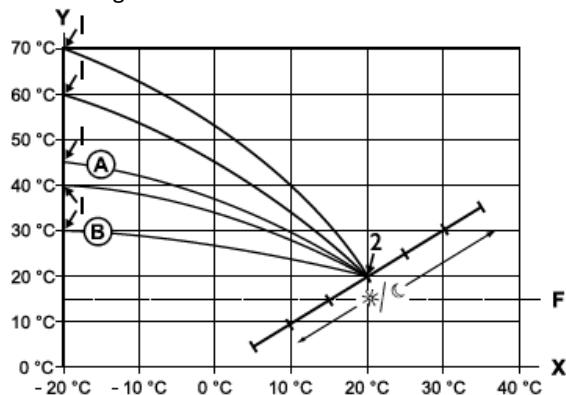
Küttekövera lõpp-punkt on seadistatud välistemperatuuri -20°C juures. Kui soojuspump paigaldatakse kliimasse, milles ei esine -20°C välistemperatuuri, tuleb küttekövera lõpp-punkt sobitada vastavalt tavaliisele kohalikule välistemperatuurile.

Lehekülg 22, „Küttekövera lõpp-punkti ühtlustamine kohaliku välistemperatuuriga“

## 1 MÄRKUS

Temperatuuriväärtuste puhul on tegemist tagasivoolu temperatuuriga. Pealevoolu temperatuuride puhul tuleb vahe maha arvata.

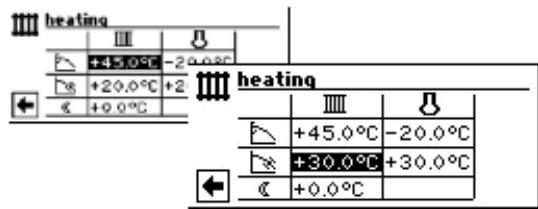
Näidis-diagramm:



- X Välistemperatuur  
 Y Tagasivoolu temperatuur  
 1 Küttekõvera lõpp-punkt  
 2 Küttekõvera algpunkt  
 F Külmakaitse  
 (A) Küttekõver lõpp-punktiga  $45^{\circ}\text{C}$  ( $-20^{\circ}\text{C}$  välisõhutemperatuuril)  
 (B) Küttekõver lõpp-punktiga  $30^{\circ}\text{C}$  ( $-20^{\circ}\text{C}$  välisõhutemperatuuri juures) ning alguspunktiga  $20^{\circ}\text{C}$  ( $+20^{\circ}\text{C}$  välisõhutemperatuuri juures).

Seadistage teised parameetrid („Paralleelihe“, „Temperatuuride vahe“) või kerige kuva päris alla ning jätkake leheküljelt 22 „Küttekõvera lõpp-punkti ühtlustamine kohaliku välistemperatuuriga“.

#### PARALLEELNIHKE MÄÄRAMINE

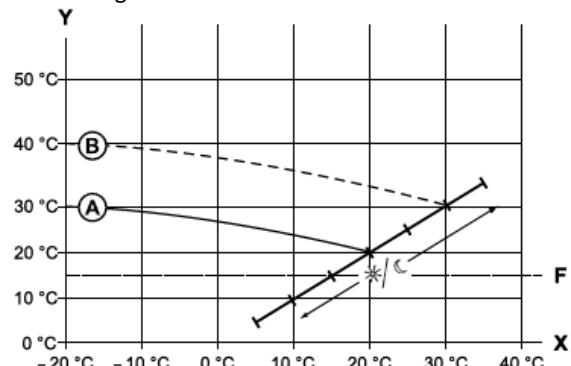


Seadistage tagasivoolu temperatuuriväärtus. Keerates nuppu korra paremale toimub küttekõvera paralleelihe  $0.5^{\circ}\text{C}$  võrra üles. Keerates nuppu korra vasakule toimub küttekõvera paralleelihe  $0.5^{\circ}\text{C}$  võrra allapoole.

#### † MÄRKUS

Paralleelihe mõjud nii päevasele kui ka öisele töörežiimile.

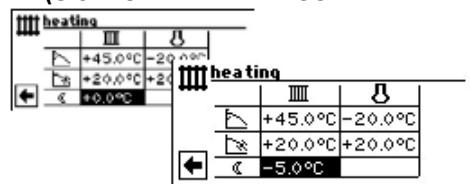
Näidis-diagramm:



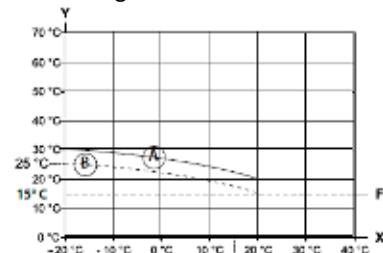
- X Välistemperatuur  
 Y Tagasivoolu temperatuur  
 F Külmakaitse  
 (A) Küttekõver küttekõvera lõpp-punktiga  $30^{\circ}\text{C}$  tagasivoolu temperatuur ja küttekõvera algpunktiga  $20^{\circ}\text{C}$  tagasivoolu temperatuur  
 (B) Küttekõver pärast paralleeliheit  $10^{\circ}\text{C}$  võrra üles.

③ Lõpetage tabelivälja „Paralleelihe“ sisestus. Seadistage teised parameetrid („Temperatuuride vahe“) või kerige kuva päris alla ning jätkake leheküljelt 22 „Küttekõvera lõpp-punkti ühtlustamine kohaliku välistemperatuuriga“.

#### TEMPERATUURIDE VAHE MÄÄRAMINE (ÖISE KÜTTETEMPERATUURI ALANDAMINE)



Näidis-diagramm:



- X Välistemperatuur  
 Y Tagasivoolu temperatuur  
 F Külmakaitse  
 (A) Päevase töörežiimi küttekõver  
 (B)  $-5^{\circ}\text{C}$  võrra paralleelselt nihutatud öise töörežiimi küttekõver

Kogu ala ulatuses asub öise töörežiimi küttekõver  $5^{\circ}\text{C}$  allpool päevast töörežiimi.

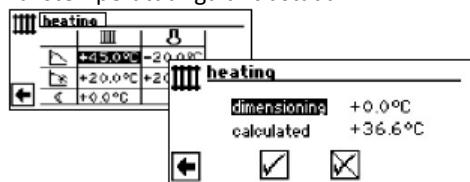
## **!** MÄRKUS

Kui Te seade töötab „Auto(matic) (automaatsel)“ töörežiimil, lülitab see end automaatselt päevasele-(kõrgendatud) ja õisele (alandatud) töörežiimile ümber.

### KÜTTEKÖVERA LÖPP-PUNKTI ÜHTLUSTAMINE KOHALIKU VÄLISTEMPERATUURIGA

## **!** MÄRKUS

Vajalik vaid juhul, kui kütteköverat on vaja kohaliku välistemperatuuriga ühtlustada.

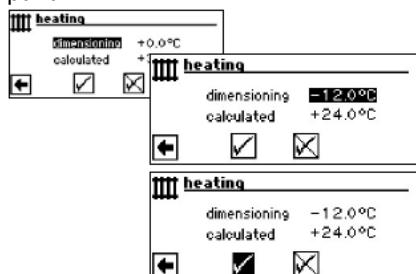


#### Menüürida „Dimensioneeritud“

Kohalik standardne välistemperatuur

#### Menüürida „Kalkuleeritud“

Kalkuleeritud küttekövera lõpp-punkti tagasivoolu temperatuur kohaliku standardse temperatuuri puuhul



Kütte- ja soojuspumba juhtseadme programm arvestab nüüd -12°C juures tegeliku tagasivoolu temperatuuri küttekövera lõpp-punktiks ja kuvab seda menüüväljal „kalkuleeritud“.

Näites +24,0°C:

Kui kalkuleeritud tagasivoolu temperatuur vastab Teie soovitud tagasivoolu temperatuurile, siis võite menüüst lahkuda.

Kui seade peaks töötama siiski mõnel muul tagasivoolu temperatuuril, liikuge tabelireal „Küttekövera lõpp-punkt“ tabeliväljale „Küttekövera lõpp-punkt“, aktiveerige ning muutke tagasivoolu temperatuuriväärtust üles- või allapoole (vastavalt sellele, kas soovitakse kõrgemat või madalamat väärtust).

Seejärel kontrollige menüüvälja „Kalkuleeritud“ taga kuvatavat temperatuuriväärtust.

Seda käitumisi viisi korrrata seni, kuni kalkuleeritud väärtus vastab teie poolt soovitud tagasivoolu temperatuurile.

Lõpetuseks salvestage seadistused ning lahkuge menüüst.

## **!** MÄRKUS

Kalkuleeritud ning soovitud tagasivoolu temperatuuride täpne kattuvus on peaaegu võimaltu, kuna menüüväljale „Küttekövera lõpp-punkt“ on võimalik tagasivoolu temperatuuriväärtusi sisestada vaid 0,5°C sammudena. Aktsepteerige tagasivoolu temperatuur, mis on teie soovitud kõige lähemal.

## **!** MÄRKUS

Mõistliku küttekövera seadistamine on soojuspumba energiasäästliku töörežiimi saavutamiseks mõödapääsmatu. Liiga kõrgele seadistatud kütteköver tõstab seadme kogu energiakulu!

## **!** MÄRKUS

Kütteringu seadistused reguleerivad temperatuurist sõltuvat soojuspumba sisse- ja väljalülitamist.

### SEGAMISRINGI 1 KÜTTEKÖVERATE SEADISTAMINE

## **!** MÄRKUS

Menüüligipääs segamisringi 1 kütteköveratele on võimalik vaid juhul, kui süsteemis on installeeritud segisti ning segamisring 1 on süsteemisseadistustes defineeritud kui „Tühjendus“-segamisring.



Kuva vahetub menüüle „Heating Curves mixing circ 1“ (kütteköverad, segamisring 1). Kütteköveraid saab programmeerida, kuni pole seadistatud kindlat temperatuuri.

Lehekülg 23, „Kindla temperatuuri seadistamine“

Järgige juhiseid leheküljel 20, „Kütteringu kütteköverate seadistamine“

## **!** MÄRKUS

Jälgige, et segamisringi 1 kütteköverate seadistamisel defineeriksite ka pealevoolu temperatuurid.

## KINDLA TEMPERATUURI SEADISTAMINE

### MÄRKUS

Te saate kindlat temperatuuri seadistada ainult siis, kui see valik on tehtud läbi süsteemiseadistuste.



Kütte- ja soojuspumba juhtseadme kasutusjuhendi 2. osa, programmiala "Hooldus", peatükk „Süsteemiseadistuste määramine“, „Kütteringu reguleerimine“ ja „Segamisringi 1 reguleerimine“.

### MÄRKUS

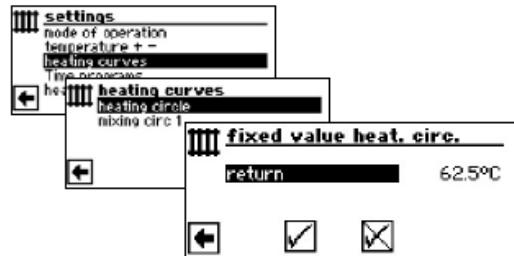
Kindel temperatuur töötab välistemperatuurist sõltumata.

### MÄRKUS

Kui „kindla temperatuuri“-töörežiimis soovitakse öist temperatuuri alandamist, tuleb enne „kindla temperatuuri“ valimist seadistada „kütteringu“ või siis „Segamisringi 1“ küttekõverate temperatuuride vahe.

Kui öist temperatuuri alandamist ei soovita, tuleb „kütteringu“ või siis „Segamisringi 1“ küttekõverate temperatuuride vahe seadistada 0°C (=tehase seadistus).

## KÜTTERINGI KINDEL TEMPERATUUR



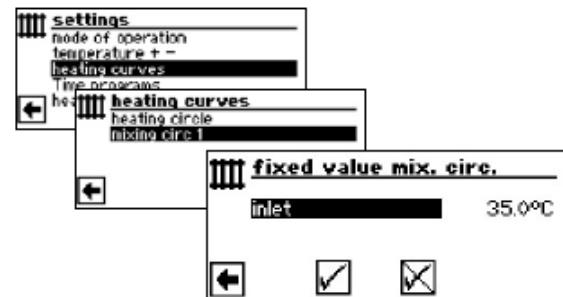
Kui valik „Kindel temperatuur“ on süsteemiseadistuste kaudu sisse lülitatud, vahetub kuva menüüsse „Küttekõverad“ (millega väljades satute menüüsse „fixed value heat.circ.“ (Kütteringu kindel väärus)) või otse menüüsse „Kütteringu kindel väärus“.

Aktiveerige menüüvälgi „Return(Tagasivool)“, sisestage soovitud kindel temperatuur ja salvestage.

### MÄRKUS

Kui „kindel väärus“ on sisestatud ning süsteemiseadistustes on „Küttepiiri“ kohal JAH, lülitab soojuspump end ülevalpool küttepiiri välja ja kütte ringlus pump deaktiveeritakse.

## SEGAMISRINGI 1 KINDEL TEMPERATUUR



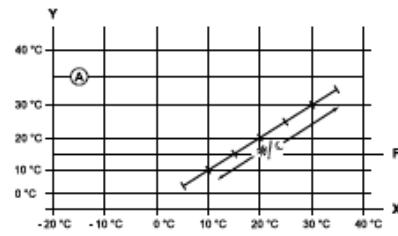
Kui valik „Kindel temperatuur“ on süsteemiseadistuste kaudu sisse lülitatud, vahetub kuva menüüsse „Küttekõverad“ (millega väljades satute menüüsse „fixed value mix. circ.“ (segamisringi 1 kindel väärus))

Aktiveerige menüüvälgi „Inlet“(Pealevool), sisestage soovitud kindel temperatuur ja salvestage.

### MÄRKUS

Kui „kindel väärus“ on sisestatud ning süsteemiseadistustes on „Küttepiiri“ kohal JAH, lülitab soojuspump end ülevalpool küttepiiri välja ja ringlus pump deaktiveeritakse.

Kui valik „Kindel temperatuur“ on süsteemiseadistuste kaudu valitud, näeb küttekõver välja näiteks selline:



X Välistemperatuur  
Y Tagasivoolu temperatuur  
F Külmakaitse  
Ⓐ Kindel temperatuur (siin: +35°C)

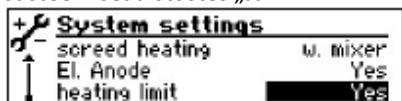
## KÜTTE AJAPROGRAMM



Lehekülg 14, „Kütteringu ajaprogrammide seadistamine“

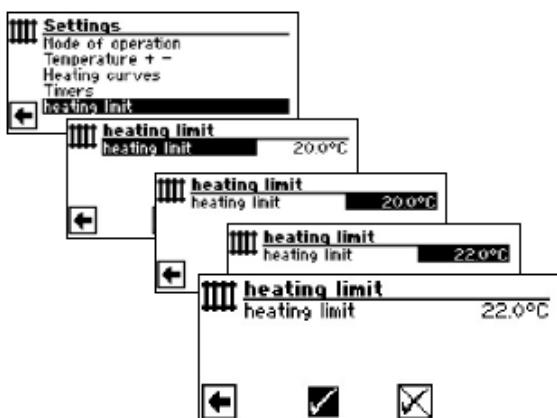
## KÜTTEPIIR

Vajalik seadistus: Küttepiir seadistatakse süsteemiseadistustes „Jah“.



Küttepiir =Jah

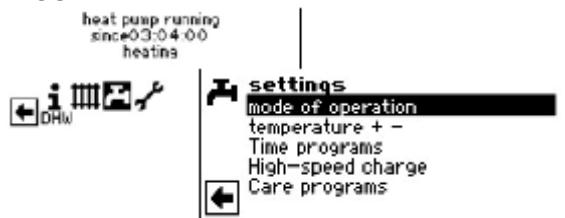
Kui viimase 24 tunni päeva keskmine temperatuur on kõrgem, kui teie poolt süsteemiseadistustes „Küttepiiri“ sisestatud päeva keskmine temperatuur, lülitub kütterežiim välja.



Küttepiiri seadistamiseks: Kütte- ja soojuspumba juhtseadme kasutusjuhendi 2. osa, programmiala „Hooldus“, peatükk „Süsteemiseadistuste määramine“

## Programmiala „Soe tarbevesi“

### PROGRAMMIALA VALIMINE



#### Menüüväli „Talitusrežiim“

suunab menüsse „Tarbevee soojendamine“

#### Menüüväli „Temperatuur + -“

suunab menüsse „Sooja tarbevee soovitud temperatuur/ sihttemperatuur“

#### Menüüväli „Ajaprogrammid“

suunab menüsse „Sooja tarbevee ajaprogrammid“

#### Menüüväli „Kiirsoojendus“

Suunab menüsse „Tarbevee kiirsoojendus“

#### Menüüväli „Hooldusprogramm“

suunab menüsse „Sooja tarbevee hooldusprogrammid“

### SOOJA TARBEVEE REŽIIMI SEADISTAMINE



Aktiivne töorežiim on märgitud :

 Lehekülg 16, „Sooja tarbevee režiimi seadistamine“

#### MÄRKUS

Kui tarbevee soojendamist juhitakse termostaadiga, pole temperatuuriseadistust võimalik teha.

Menüüväli „Temperatuur + -“, ei ilmu siis kuvalle.

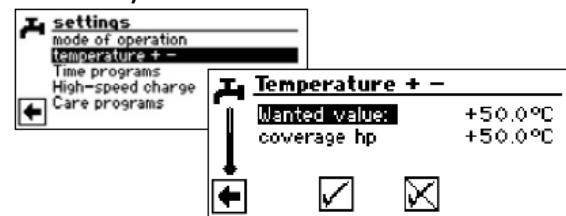
#### MÄRKUS

Kui sisestatakse tarbevee temperatuur, mida ei saavutata, lülitub soojsuspump kõigepäält „ülerõhurikkele“. Sellele järgneb isetaanduv rike (kui soovitakse kütterežiimi, siis see ka käivitub). Pärast 2 tundi käivitub sooja tarbevee valmistamine uuesti. Seejuures alandab kütte- ja soojsuspumba

juhtseadme programm aga automaatselt sättepunkt väärustus esialgu 1°C võrra. Kui ka seda etteantud temperatuuri ei ole võimalik saavutada, kordub kogu protsess uuesti niikaua, kuni temperatuur on saavutatud.

**Sisestatud soovitud temperatuuri väärus jäääb puutumata ja kuvatakse muutmata kujul.**

### SOOJA VEE TEMPERATUUR JÄRELKÜTTETA (TEHASE SEADISTUS)



#### Soovitud väärus

Sisestatud tarbevee temperatuur sooja vee boileris

Aktiveerige menüüväli ja sisestage soovitud temperatuur. Salvestage seadistus.

#### Kaetud soojsuspumbaga (sp)

Sooja vee temperatuur, mis saavutati viimati soojsuspumbaga küttes

#### MÄRKUS

Sõltuvus soojsuspumbate temperatuuridest võib viia selleni, et soojsuspumba maksimaalseid pealevoolutemperatuure ei saavutata. Olenevalt soovitud temperatuurist võib tulemuseks olla, et ka boileris enam soovitud temperatuuri ei saavutata. Piirvääruste ületamisel lülitub soojsuspump automaatselt välja. Viimati boileris saavutatud temperatuur märgitakse kui „kaetud soojsuspumbaga“ ning on ühtlasi sooja tarbevee valmistamise alusvääruseks. Niipea kui alusväärus „kaetud soojsuspumbaga“ on madalam, kui sooja tarbevee valmistamise (standard 2K) hüsterees, käivitub tarbevee soojendamine uuesti. Kui seejuures saavutatakse viimane „kaetud soojsuspumbaga“ väärus, püüab soojsuspump 0,5K sammudega taas läheneda sihttemperatuuri väärusele. Kui temperatuuri ei saavutata (ka väljapoole hüstereesi), redutseeritakse alusväärust „kaetud soojsuspumbaga“ 1K võrra.

#### MÄRKUS

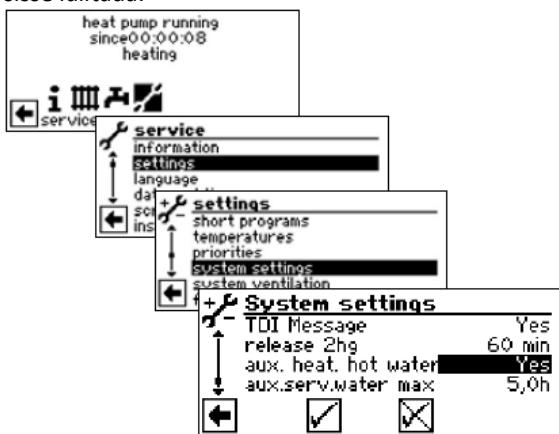
Kasutades tootja poolt soovitatud tarbeveeboilerit, võib teie soojsuspump toota ca 7K madalamat sooja vee temperatuuri kui on teie soojsuspumba maksimaalne pealevoolutemperatuur.

## SOOJA VEE TEMPERATUUR JÄRELKÜTTEGA

Kui aktiveeritakse järelküttega sooja vee valmistamine, saavutatakse soovitud sooja vee temperatuur (juhul kui soojuspumbast ei piisa) teise soojusallika abiga.

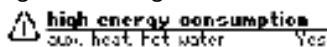
### ! MÄRKUS

Funktsioon „sooja vee temperatuur järelküttega“ tuleb kõigepealt menüüalas „süsteemseadistused“ sisestada:



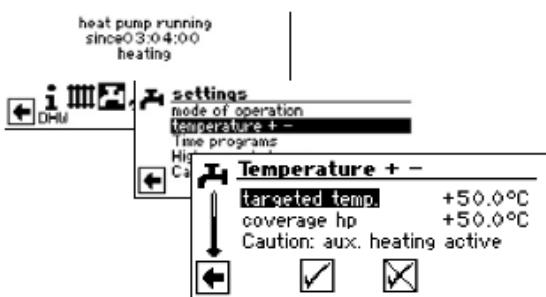
### ! MÄRKUS

Funktsiooni „sooja vee valmistamine järelküttega“ kasutamisega võivad kaasneda körgemad energiakulud. Seetõttu järgneb selle funktsiooni aktiveerimisele päring körgemate energiakulude kohta.



Vastates jaataval, jäab funktsioon „sooja vee valmistamine järelküttega“ aktiveeritukus ning võite jätkata.

Valides ja kinnitades  funktsioon „sooja vee valmistamine järelküttega“ deaktiveeritakse.



## Sihltemperatuur

Sihltemperatuuri sootöö läbi läbitakse boileris

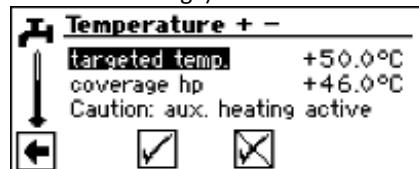
Aktiveerige menüüvälja ja sisestage soovitud temperatuur. Salvestage seadistus.

### Kaetud soojuspumbaga

Sooja vee temperatuur, mis saavutati viimati soojuspumbaga küttes

### ! MÄRKUS

Kui soojuspumba tööga sihltemperatuuri ei saavutata, lülitub soojuspump enneaegselt välja. „Kaetud soojuspumbaga“ ja „sihltemperatuuri“ erinevus boileris kaetakse teise soojusallikaga (nt elektrilise kütteelemendiga):

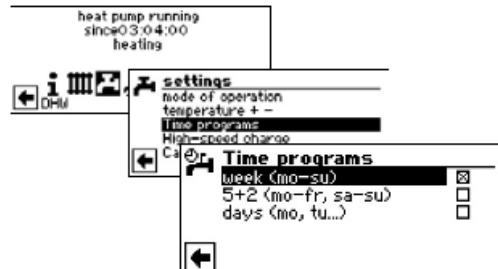


„Kaetud soojuspumbaga“ parameeter on sooja vee valmistamise alusväärtuseks, see tähendab, et niipea kui alusväärtus „kaetud soojuspumbaga“ on madalam, kui sooja tarbevee valmistamise (standard 2K) hüsterees, käivitub tarbevee soojendamine uuesti. Kui seejuures saavutatakse viimane „kaetud soojuspumbaga“ väärtus, püüab soojuspump 0,5K sammudega taas läheneda sihltemperatuuri väärtusele. Kui see pole võimalik, lülitub soojuspump välja ning teine soojusallikas võtab töö üle kuni sihltemperatuuri saavutamiseni.

### ! MÄRKUS

Kasutades tootja poolt soovitatud tarbeveeboilerit, võib teie soojuspump toota ca 7K võrra madalamat sooja vee temperatuuri kui on teie soojuspumba maksimaalne pealevoolutemperatuur.

## TARBEVEE SOOJENDAMISE AJAPROGRAMM



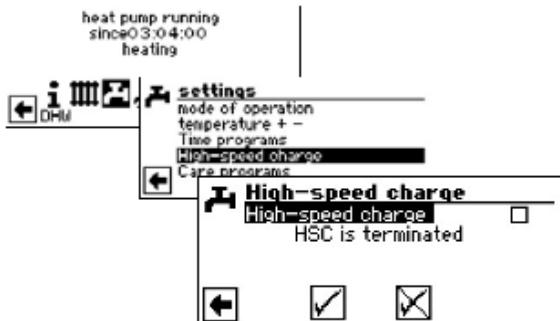
Tarbevee soojendamise käivitusajagade programmeerimine toimub vastavalt peatükile „Kütteringu ajaprogrammide seadistamine“ (alates lk 14)

## 1 MÄRKUS

Programmeerides hoolitsege, et alas "Tarbevee soojendamise ajaprogrammid" määratud ajaperioodid on **väljalülitatud oleku ajad**. Tarbevee soojendamine lülitub välja sisestatud ajaperiodideks.

## KIIRLAADIMINE

Kui vajate sooja tarbevett aktiivse(te)st väljalülitatud oleku ajast (aegadest) hoolimata, siis saab valida tarbevee soojendamise ning selle järel lopetada funktsiooni "kiirlaadimine" kasutades ning programmeeritud väljalülitatud oleku aega (aegu) alistades.

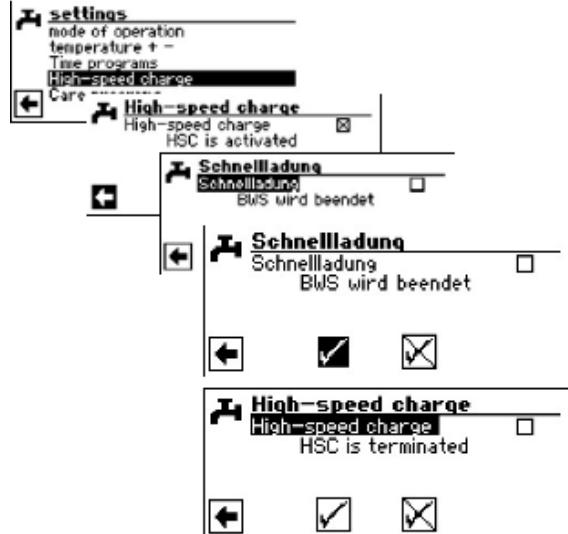


Näete programmi automaatsset olekuteadet

Valige menüüvälvi „kiirlaadimine“ ja salvestage seadistused.

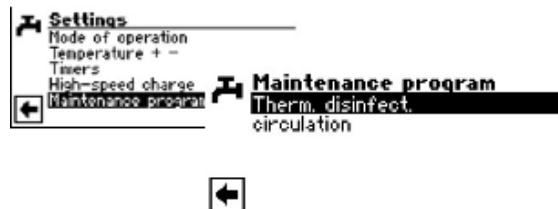


Kiirlaadimine lopetatakse samamoodi.



## HOOLDUSPROGRAMMID

### TERMILINE PUHASTUS



## 1 MÄRKUS

Kuva „Therm. Disinfect.“ (termiline puhastus) ilmub ainult juhul, kui süsteemi seadistustes on deboleeritud lisä soojusallikas tarbevee soojendamise tarvis.

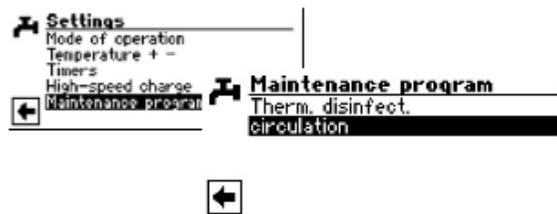


Valige ja aktiveerige päev(ad, mil peab toimuma termiline puhastus

## 1 MÄRKUS

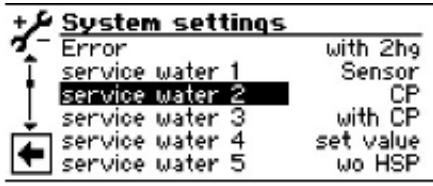
"Continuous op." (pidev talitus) tähendab, et termiline puhastus toimub iga kord pärast tarbevee soojendamist. Siiski algab tarbevee soojendamine alati sooja tarbevee sättepunkti väärtsuse seadistatud hüstereesist.

## RINGLUS



### 1 MÄRKUS

Menüüvälj ilmub ainult juhul, kui see on vastavalt määratletud programmialas "Hooldus".  
vajalik seadistus:



soe vesi 2 = "CP"

Juhtseadme kasutusjuhendi 2 osa, programmiala „Hooldus“, peatükk „Süsteemi seadistamine töolerakendamisel“.

Ringluspumpa saab konfigureerida lülitusaegu ja impulsse seadistades.

## LÜLITUSAJAD

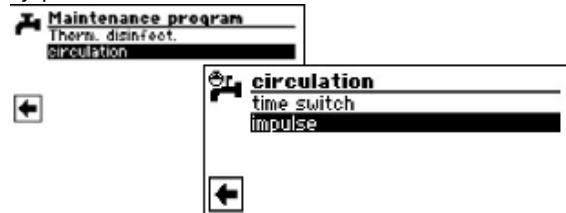


Kasutage lülitusaegu ringluspumba talitlusaegade määramiseks.

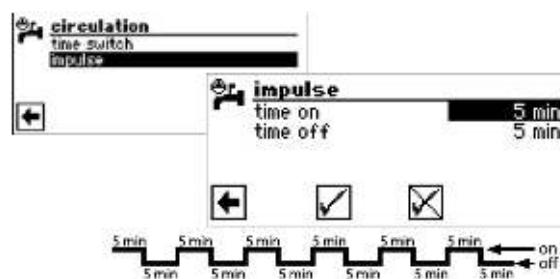
Ringluse lülitusaegade programmeerimine toimub sarnaselt peatükile „Küttertingi ajaprogrammide seadistamine“ (alates lk 14).

## IMPULSSAJAD

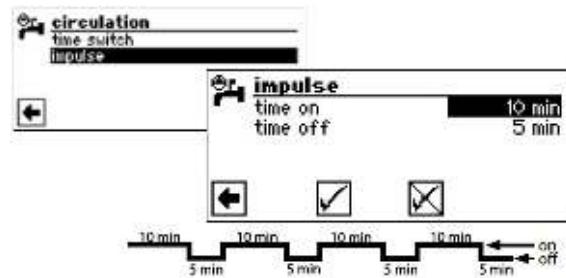
Impulss-ajaprogrammi sätte all saab otsustada, kui kauaks peab pump sisse ja välja lülituma määratud ajaperioodidel.



Näide 1:



Näide 2:



Kui seadistate sätte „Time off“ (väljalülitatud) 0 minutile, siis on ringluspump määratud ajaperioodidel püsivalt sisselülitatud.





## Programmiala „Jahutus“

### ! ETTEVAATUST

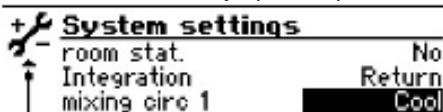
Valige programmiala „Jahutus“ ainult juhul, kui soojuspumba on ühendatud jahutusringi segisti.

### ! ETTEVAATUST

Kui jahutusringi segisti on ühendatud, siis tuleb valida programmiala „Jahutus“, sest muidu esineb ühendatud segistil talitlusehäireid.

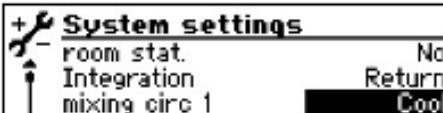
Programmiala „Jahutus“ peab seadistama volitatud hooldustöötaja töölerakendamise ajal.

Vajalik seadistus maa/vesi soojuspumba puhul:



Segamisring 1 = „cool“ (jahutus)

Vajalik seadistus LWD-soojuspumba puhul:



Integraatsioon = „return“ (tagastuv)  
Segamisring 1 = „cool“ (jahutus)

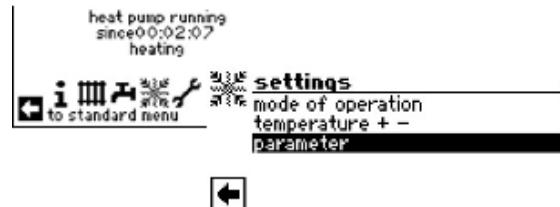
 Juhtseadme kasutusjuhendi 2 osa, programmiala „Hooldus“, peatükk „Süsteemi seadistamine töölerakendamisel“.

Passiivse jahutusfunktsiooni seadistamisel ilmub navegerimiskuvale programmiala „Jahutus“  sümbol:

heat pump running  
since 00:02:07  
heating



## PROGRAMMIALA VALIMINE



### Menüüvälgi „Talitusrežiim“

juhib menüsse „Jahutus talitusrežiim“

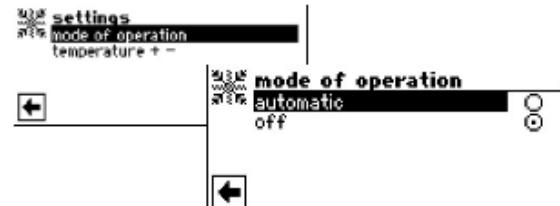
### Menüüvälgi „Temperatuur + -“

juhib menüsse „Jahutuse temperatuur“

### Menüüvälgi „Parameeter“

juhib menüsse „Jahutuse parameetrid“

## JAHUTUSREŽIIMI SEADISTAMINE



Aktiivne talitusrežiim on tähistatud .

### Automatic (automaatne)

Lülitab passiivse jahutusfunktsiooni sisse välistemperatuurist sõltumatult.

### Off (väljas)

Lülitab passiivse jahutusfunktsiooni välja.

### ! MÄRKUS

Ainult maa/vesi ning vesi/vesi seadmete puhul:

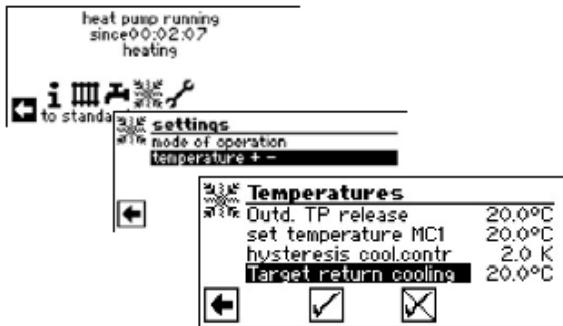
Kui passiivne jahutusfunktsioon on sisselülitatud, siis seadistab kütte- ja soojuspumba juhtseadme programm kütte automaatselt talitusrežiimile „Off“ (väljas).

Sama kehtib ka vastupidi:

Kui kütte on sisselülitatud, siis seadistab

Kütte- ja soojuspumba juhtseadme programm passiivse jahutusfunktsiooni automaatselt talitusrežiimile „Off“ (väljas).

## JAHUTUSTEMPERATUURI SEADISTAMINE



**„Outd.TP release“ (välistemperatuuri väärus)**

**Segamisringi 1 temperatuur** (= sättepunktiväärtus)

Soovitud temperatuur jahutusele

Sättepunktiväärtus määrab ära aktiveeritud jahutussegisti juhitava muutuja.

**Jahutusringi hüsterees**

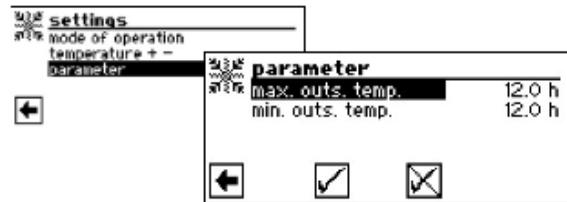
Menüürida „Jahutusringi hüsterees“ on nähtav ainult LWD-soojuspumpadel.

**Jahutuse tagasivoolu temperatuur** (=sättepunktiväärtus)

Menüürida „Jahutuse tagasivoolu temperatuur“ on nähtav ainult LWD-soojuspumpadel.

LWD-soojuspumbal seadistatav 13°C ja 25°C vahel:

Aktiveerige menüüväljad, sisestage soovitud temperatuurid. Salvestage seadistused.



**„Max.outs.temp.“ (Välistemperatuur – ületamine)**

Menüürida „Välistemperatuur – ületamine“

**„Min.outs.temp.“ (Välistemperatuur – alamväärtus)**

Menüürida „Välistemperatuur – alamväärtus“

Aktiveerige menüüväljad, sisestage soovitud aeg (tundides). Salvestage seadistused.

#### !

#### MÄRKUS

Jahutuse käivitamiseks peab „välistemperatuuri väärus“ olema kauem kõrgem kui „välistemperatuur- ületamises“ sisestatud aeg või ühekordsest suurem 5K võrra.

Jahutusfunktsioon lõpetatakse, kui „välistemperatuuri väärus“ on kauem madalam kui „välistemperatuuri – alammääras“ sisestatud aeg. Ainult maa/vesi ja vesi/vesi soojuspumpade puhul: Jahutusfunktsioon käivitub vaid siis, kui maapinna temperatuur on >3°C.

Sisestatud temperatuur määrab ära soojuspumba pealevoolu temperatuuri jahutuse ajal.



## Programmiala „Paralleellülitus“

### ! MÄRKUS

Parallellülitus on võimalik reguleeritavatel õhk/vesi soojuspumpadel. Hüdraulikamoodul 2-l pole see võimalik!

Parallellülitus on mõeldud kuni nelja soojuspumba üksteisega ühendamiseks, et neid oleks võimalik ühendada ühtsesse küttesüsteemi.

Üks soojuspump (ülem-soojuspump) võtab üle terve küttesüsteemi juhtimise.

Sellele soojuspumbale on vaja tingimata ühendada välistemperatuuriandur ning süsteemi sobiv küttesüsteemi tagasivooluandur.

Lisaks võib ainult see soojuspump juhtida lisasoojusallikat.

Sooja tarbevee valmistamiseks võib kasutada iga alam-soojuspumba. Paralleelühenduses oleva soojuspumbaga sooja vee valmistamiseks, peab vastavale soojuspumbale olema kinnitatud sobiv soojaveeandur. Peale selle on sellele soojuspumbale vaja ühendada EVU-kontakt! Ajal, mil see soojuspump sooja tarbevett valmistab, on ta ühtsest juhtimisvõrgust väljas ning ülem-soojuspump ei saa teda juurde lülitada.

### ! MÄRKUS

Parallellülitus on vaid siis võimalik, kui kõikidel ühendatud soojuspumpadel on ühesugune arv kompressoreid!

### ! MÄRKUS

EVU-takistus peab olema ühendatud tingimata ülemsoojuspumbal ja soojuspumbal, mis valmistab sooja tarbevett!

### ! MÄRKUS

Parallellülituses saab olla ainult ÜKS ülemsoojuspump.

Paralleelühenduses juhitakse üksikuid astmeid järgmiselt: köigepealt peab töötama kõikide soojuspumpade esimene kompressor, enne kui lülitatakse juurde mõne soojuspumba teine kompressor.

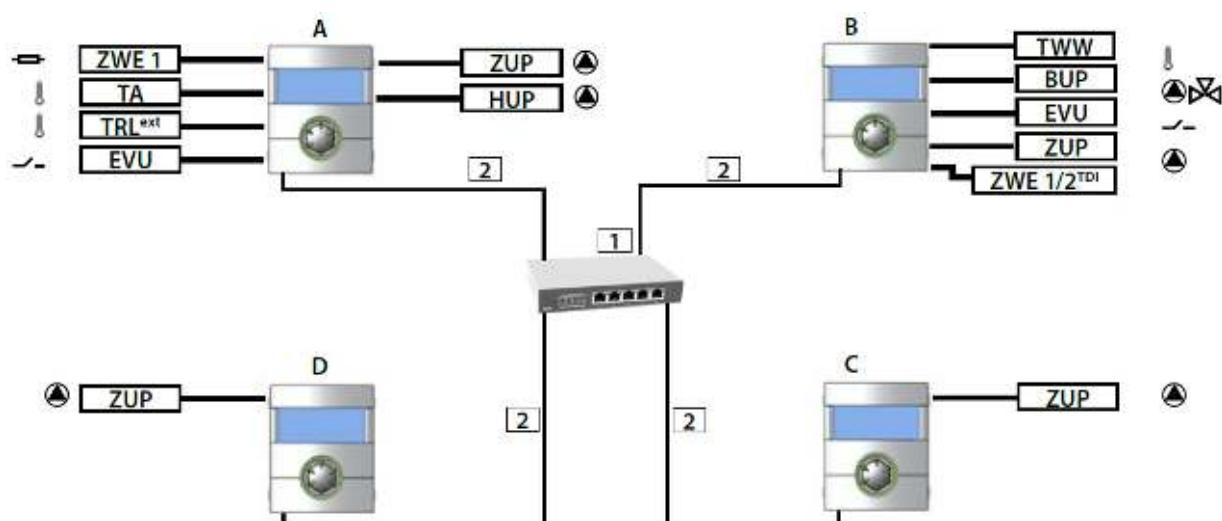
Üksikute kompressorastmeid ei saa välistemperatuurist sõltuvalt välja lülitada. Ülem-soojuspump lülitab vastavalt üksikute seadmete töötundidele alati selle astme juurde, mis on köige vähem töötanud.

## ÜHENDAMINE

Soojuspumbad ühendatakse üksteisega Etherneti ja huubi või „switch-lülditi“ (pole tarne komplektis) kaudu.

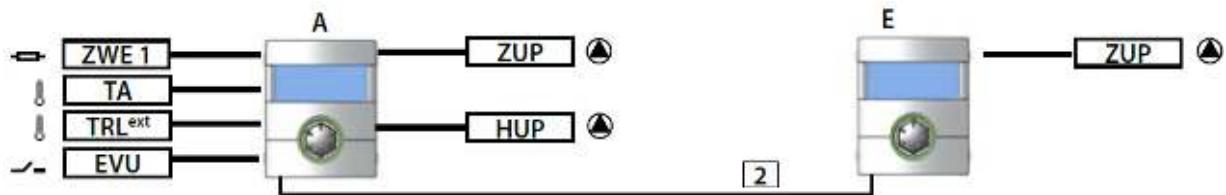
### Näide 1:

4 soojuspumpa kütteks, 1 soojuspump on vastutav sooja vee valmistamise eest



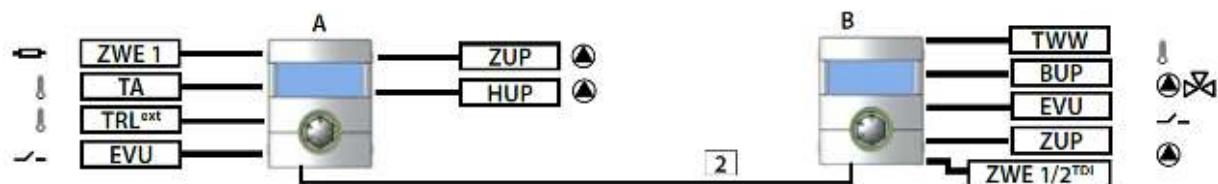
**Näide 2:**

2 soojuspumpa ainult kütmiseks



**Näide 3:**

2 soojuspumpa kütmiseks, 1 soojuspump vastutab sooja vee valmistamise eest

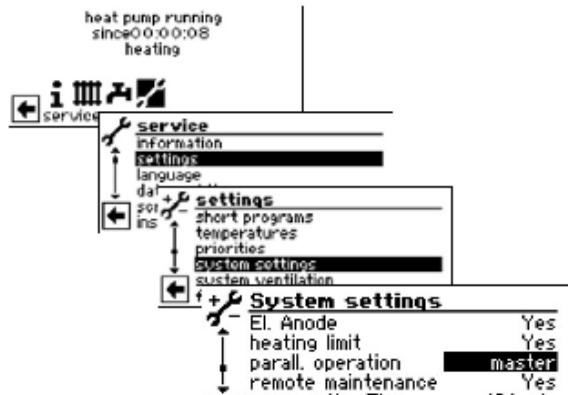


TWW	Sooja vee temperatuuriandur	
ZWE 1	Teine soojusallikas 1	
TA	Välisandur	
TRL <sup>ext</sup>	väliline tagasivooluandur	
EVU	Vabastussignaal EVU	
BUP	Sooja vee ringluslpump	
ZUP	Lisa-ringluslpump	
HUP	Kütte ringluslpump	
ZWE 1/2 <sup>TDI</sup>	Teine soojusallikas1 või 2 (võimalik ainult „Termilise puastuse“ puhul)	
	Huub või 4 pordiga switch	(RJ-45, 10 Base-T / 100 Base-Tx)
	Patch-kaabel	RJ-45 (kuni 20m)

A	Soojuspump ülem	(siin ainult küte)
B	Soojuspump alam 1	(küte + sooja vee valmistamine)
C	Soojuspump alam 2	(siin ainult küte)
D	Soojuspump alam 3	(siin ainult küte)
E	Soojuspump alam 1	(ainult küte)

## PROGRAMMIALA AKTIVEERIMINE

Programmiala „Parallellülitus“ peab seadistama volitatud hooldustöötaja töölerakendamise ajal.



### Menüüvälgi „Parallellülitus“

Soojuspump on defineeritud kas „Master“ (ülem) või „Slave“ (alam).

Kui soojuspump on defineeritud kui „ülem“, ilmub naveerimiskuval sümbol :

heat pump stops  
since 00:02:30  
no request



Kui soojuspump on defineeritud kui „alam“, ilmub naveerimiskuval sümbol :

heat pump coming  
in 04:47  
off-time swi.cyc

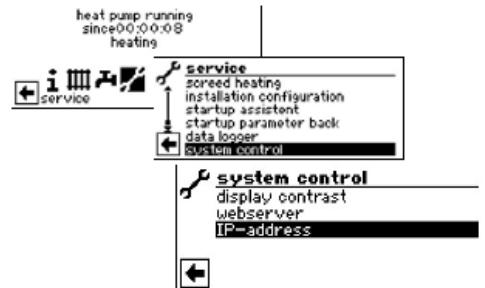


## IP- AADRESS

Ühenduse loomiseks peab DHCP server olema deaktiveeritud ja soojuspumpadel peavad olema erinevad IP-aadressid. Alamvõrgu mask peab olema sama.

Lehekülg 37, „DHCP server“

## IP-AADRESI SEADISTAMINE VÕI MUUTMINE



### Näide

Standard IP-seadistus ülem-soojuspumbale:

IP-address	
IP	192.168.002.010
subnetmask	255.255.255.000
broadcast	192.168.002.255
gateway	192.168.002.001

### Menüüvälgi „IP“

Ülem-soojuspumba IP-aadress

### Menüüvälgi „Subnet mask“ (Alamvõrgu mask)

IP-aadress peab olema kõigile soojuspumpadele identne

### Menüüvälgi „Broadcast“

IP-aadress peab olema kõigile soojuspumpadele identne

### Menüüvälgi „Gateway“ (lüüs)

IP-aadress peab olema kõigile soojuspumpadele identne

Standard IP-seadistus alam-soojuspumbale 1:

IP-address	
IP	192.168.002.011
subnetmask	255.255.255.000
broadcast	192.168.002.255
gateway	192.168.002.001

### Menüüvälgi „IP“

Alam-soojuspumba 1 IP-aadress. Esimesed kolm numbriplokki (siin: 192.168.002) peavad vastama ülem-soojuspumba esimesele kolmele numbriplokile. Neljas numbriplokk (siin 011) peab igal soojuspumbal olema erinev.

Süsteemide puhul, kus on 2 või 3 alam-soojuspumpa, peavad viimased kolm IP-aadressi numbrit olema samuti seadistatud kõigil üksteisest erinevalt.

### Menüüvälgi „Subnet mask“ (Alamvõrgu mask)

IP-aadress nagu ülem-soojuspumbal

### Menüüvälgi „Broadcast“

IP-aadress nagu ülem-soojuspumbal

### Menüüvälgi „Gateway“ (lüüs)

IP-aadress nagu ülem-soojuspumbal

## 1 MÄRKUS

IP-aadressi kolm esimest numbriplakki peavad olema tingimata identsed (nagu toodud näites: 192.168.002). Neljas numbriteplakki peab olema kõigil soojuspumpadel erinev ((nagu toodud näites: 010 ülem-soojuspumbal, 011 alam-soojuspumbal)! Alamvõrgu mask, Broadcast ja Gateway numbrid peavad olema kõigil soojuspumpadel identsed!

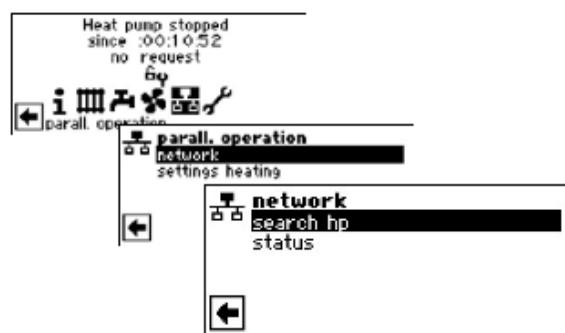
## VÄLINE TAGASIVOOLU ANDUR

Tavaliselt on paralleellülituse puhul kõigi soojuspumpade kohta üksainus puhvermahuti. Siis peab väline tagasivoolu andur asuma selles puhvermahutis ning olema ühendatud ülem-soojuspumbaga.

 Kütte- ja soojuspumba juhtseadme kasutusjuhend, 2. osa, peatükk „Andurite paigaldus“.

## ÜLEM-SOOJUSPUMBA SEADISTAMINE

### ALAM-SOOJUSPUMPADE OTSING



#### Menüüväli „Search hp“ (Soojuspumba otsing)

Valides „Soojuspumba otsing“ alustatakse võrgust soojuspumba otsinguid.

## 1 MÄRKUS

Selleks on vajalik, et kõik soojuspumbad, mis peavad paralleellülituses töötama, oleksid sisse lülititud ja IP-aadress kõigil korrektsest sisestatud!

Niipea kui otsing on lõppenud, kuvatakse kõigi võrku ühendatud soojuspumpade IP-aadressid:



### 192.168.2.10

Näidis IP-aadress, mis siin on antud ülem-soojuspumbale

### 192.168.2.11

Näidis IP-aadress, mis siin on antud alam-soojuspumbale 1

### 192.168.2.12

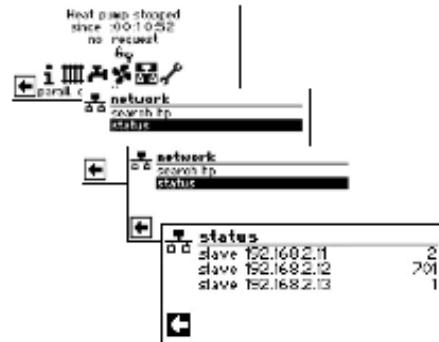
Näidis IP-aadress, mis siin on antud alam-soojuspumbale 2

### 192.168.2.13

Näidis IP-aadress, mis siin on antud alam-soojuspumbale 3

Valige välja need alam-soojuspumbad (=IP-aadressid), mis peavad töötama paralleellülituses ning salvestage seadistus.

## ÜLEM-SOOJUSPUMBA SEISUND



#### Menüü „Seisund“

Näitab, millist informatsiooni ülem-soojuspump erinevatelt alam-soojuspumpadelt saab.

#### Võimalikud näidud

- |     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 0   | ükski kompressor pole aktiivne |
| 1   | üksik kompressor on aktiivne   |
| 2   | kaks kompressorit on aktiivsed |
| 7xx | viga alam-soojuspumba töös     |

 Veakoodide tähendusi vaata: Juhtseadme kasutusjuhend, 2.osa, ülevaade (lisas) „Veadiagnostika/veateated“.

## KÜTTE SEADISTAMINE



### Menüüvälgi „KR aeg“

tähendab küttereguleerimisaega. See aeg defineerib, millise ajaintervalli järel tohib lülitada järgmissele kõrgemale/-madalamale bivalentsele astmele (kompressorri sisse- ja väljalülitamine).

Kahe soojuspumba korral ei tohiks see väärthus olla väiksem kui 10 minutit.

Sisestades 20 minutit, võtab 20 minutit aega kuni pärast esimese kompressoristamme lülitust ka teine juurde lülitatakse (kui selleks peaks olema jätkuvalt vajadus). Vajadus määratatakse kindlaks ülemsoojuspumba tagasivoolu „peab/on“ temperatuuri abil. Aegunud küttereguleerimisaegade kohta saate lugeda informatiionist – aegumisajad.

### Menüüvälgi „HüsParalleel“

Lisaks küttereguleerimise hüstereesile, on paralleellülitusel olemas hüsterees-paralleel. See peab olema alati suurem kui ülem-soojuspumba küttereguleerimise hüsterees. Selle teise hüstereesi seadistuse funktsioon on küttereguleerimisaja poolitamine kuni järgmise sisse-/väljalülitamiseni selle hüstereesi ületamisel. See võimaldab saavutada kiirema kontrolli, kui erinevus „peab“ ja „on“ temperatuuri vahel on liiga suur.

Kütte hüstereesi seadistamiseks väljaspool paralleeltalitlust: Kütte- ja soojuspumba juhtseadme kasutusjuhend, 2. osa, programmiala „Hooldus“, peatükk „Temperatuuride määramine“

### Menüüvälgi „Jahutus aeg“

tähendab jahutuse aega. See aeg defineerib, millise ajaintervalli järel tohib lülitada järgmissele kõrgemale/-madalamale bivalentsele astmele (kompressorri sisse- ja väljalülitamine).

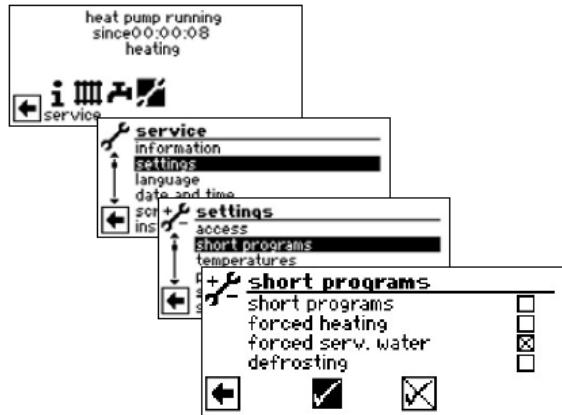
Kahe soojuspumba korral ei tohiks see väärthus olla väiksem kui 10 minutit.

Sisestades 20 minutit, võtab 20 minutit aega kuni pärast esimese kompressoristamme lülitust ka teine juurde lülitatakse (kui selleks peaks olema jätkuvalt vajadus). Vajadus määratatakse kindlaks ülemsoojuspumba tagasivoolu „peab/on“ temperatuuri abil.

## Programmiala „Hooldus“

### KIIRPROGRAMMINE OTSING

Kiirprogrammide eesmärgiks on hooldustööde tegemise lihtsustamine.



### Kiirprogrammid

Lühendab väljalülitusaegu ja vabastab soojuspumba.

### Sundkütmine

Programmisseadistusi ignoreeritakse. Küttevajadus kuni ülerõhuni. Pärast ülerõhuviga lülitub menüüväli „sundkütmine“ automaatselt välja ja lähtestatakse.

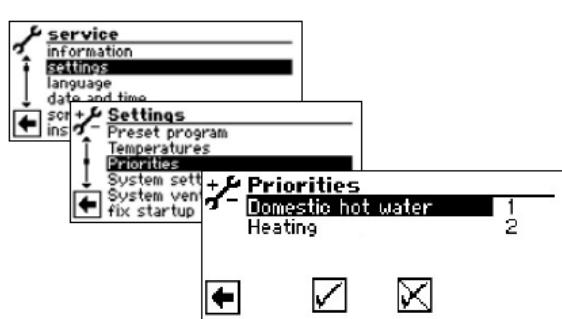
### Sunnitud soe vesi

Funktsioon on sarnane „sundkütmisele“.

### Sulatamine

Menüüväli ilmub vaid õhk/vesi soojuspumpadel. Sellega saab testida õhk/vesi soojuspumba sulatus-funktsiooni.

### EELISTUSTE MÄÄRAMINE

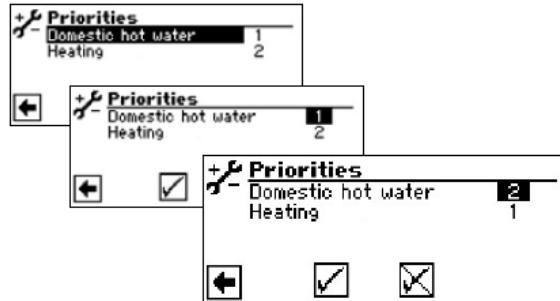


Eelistust näitab järjekorranumber.

### MÄRKUS

Nagu juuresolevast näitest näha, on tehase seadistustes eelistatud soe vesi.

Kui te tahate eelistada kütet, aktiveerige menüüväli „soe vesi“ ja muutke eelistust. Kütte eelistus saab automaatselt eelistuse 1.



Salvestage seadistused.



### ANDMESALVESTI

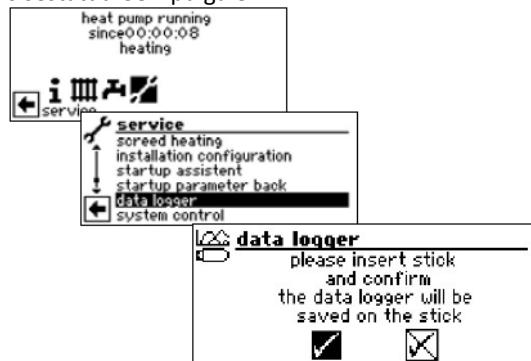
Juhtpuldil on olemas andmesalvesti, mis salvestab eelneva 48h kõik soojuspumba andmed.

(Temperatuurid, sisse- ja väljalülitused).

Neid andmeid on võimalik salvestada USB-pulgale.

Selleks ühendage USB-pulk juhtpultiga ning salvestage need andmed menüüpunktis „Andmesalvesti“ USB-pulgale.

Volitatud klienditeenindus või paigaldaja võib oma salasõna abil käivitada andmesalvesti püsifunktsiooni. Kõik 48h andmed koos kuupäevade ja kellaajatega salvestatakse automaatselt sisestatud USB-pulgale.



### MÄRKUS

Palun ärge unustage andmesalvestit USB-pulgale salvestada, enne kui USB-pulga juhtpuldist eemaldate. Vastasel juhul lähevad viimased andmed kaduma.

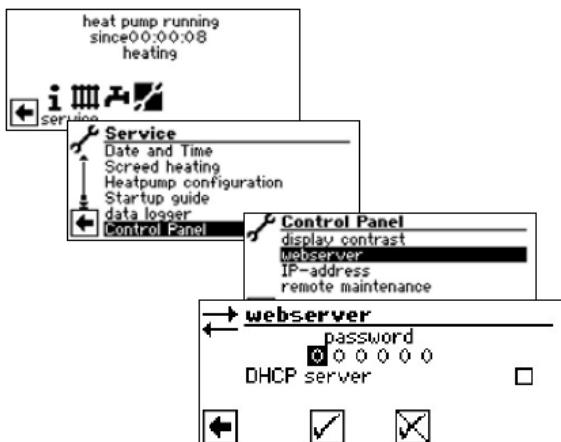
## SÜSTEEMI JUHTIMINE

### VEEBISERVER

Vasaku pesa kaudu puldi alaosas on võimalik luua ühendus arvuti või võrguga, et läbi nende kütte- ja soojuspumba juhtseadet juhtida. Selle eelduseks on, et elektriliste ühendustööde käigus on seadmesse paigaldatud kaetud võrgukaabel (kategooria 6). Kui see kaabel on olemas, pistke võrgukaabli RJ-45-pistik juhtpuldi vasakusse pessa.



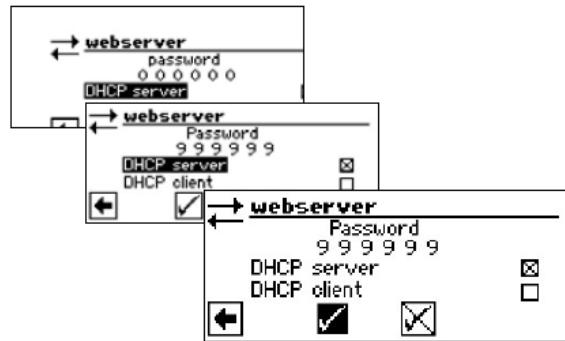
Funktsoon „Veebiserver“ võimaldab juhtseadet üle internetibrauseri arvutiga juhtida.



Andmesisestusele ligipääsu saamiseks, sisestage kõigepealt 6-kohaline numbriline salasõna.  
Seda salasõna vajate hiljem arvuti registreerimiseks juhtpuldis. Sisestades vale numbrilise salasõna, saab andmeid ainult lugeda, kuid mitte muuta.

### DHCP SERVER

Kui arvuti on ühendatud otse juhtseadmega, aktiveerige menüüpunkt „DHCP server“. DHCP kliendina ühendatud arvutile antakse automaatselt IP-aadress.



#### ! MÄRKUS

Ühendatud arvuti peab töötama kui „DHCP klient“. Sedasi saab arvuti kõik vajalikud ühendusandmed automaatselt juhtseadme DHCP serverist. Ühendusprobleemide korral kontrollige oma arvuti operatsioonisüsteemi võrguseadistusi ning vajadusel muutke neid.

### DHCP KLIENT

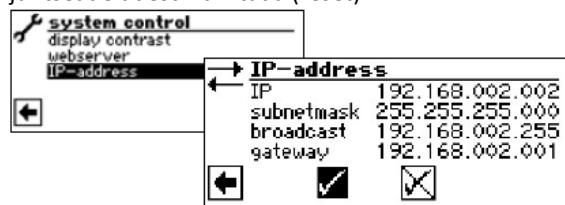
Kui soojuspumba juhtseade ühendatakse võrgu kaudu DHCP serveriga, saab juhtseade serverilt (nt ruuterilt) IP-aadressi. Selleks peab olema aktiveeritud punkt „DHCP klient“.

Peale taaskäivitust kuvatakse saadud IP-aadressi menüüs „IP-aadress“.

#### ! MÄRKUS

Kui arvuti on ruuteri kaudu ühendatud juhtseadmega, tuleb menüüpunkt „DHCP server“ tingimata välja lülitada.

„DHCP serveri“ väljalülitamisel, tuleb soojuspumba juhtseade uuesti käivitada (reset).



IP	Juhtseadme IP-aadress
Subnetmask	Alamvõrgu mask
Broadcast	Broadcasti aadress
Gateway	Ühendatud ruuteri IP-aadress (=Gateway)

Kui „DHCP server“ või „DHCP klient“ aktiveeritud, ei

saa siin andmeid muuta, vaid ainult lugeda.

Et ühendatud arvuti kaudu juhtseadme andmeid muuta, avage internetibrauser ja kirjutage aadressi reale kõigepealt <http://> ja seejärel juhtseadme ekraanil kuvatav „IP“ number.

Kui arvuti on ühendatud ruuteri kaudu ning juhtseadme „DHCP server“ deaktiveeritud, peate sobitama juhtseadmel kuvatavad IP-aadressi ning teised seadistused (alamvörgu mask, Broadcast, Gateway) oma ruuteri aadressidega.

#### Näide:

Ühendatud ruuteri (=Gateway) IP-aadress on 192.168.002.001, alamvörgu mask on 255.255.255.000.

Te peate soojuspumba juhtseadmesse sisestama ja salvestama järgmised aadressid:

<b>IP-address</b>
IP 192.168.002.002
subnetmask 255.255.255.000
broadcast 192.168.002.255
gateway 192.168.002.001

#### ! MÄRKUS

Menüüpunktis „IP“ tuleb sisestada aadress vahemikus 192.168.002.002 kuni 192.168.002.254. Aadress, mille sisestate, ei tohi korduda ühelgi teisel seadmel, mida ühendatud ruuter haldab.

#### ! MÄRKUS

JVM (Java Virtual Machine) on kui **plug-in** teie internetibrauserile kättesaadav. Laadige JVM veebibrauseri plug-in internetist (<http://www.java.com>).

## KAUGHOOLDUS

Funktsioon „kaughooldus“ võimaldab juhtseadmele otseühenduse tootja kaughooldusserveriga. „Kaughoolduse“ kasutamiseks peavad eelnevalt olema täidetud järgmised tingimused:

- Tootjaga on sõlmitud vastav leping
- Kütte- ja soojuspumba juhtseadmel on **lairibaühenduse** (DSL) ja ruuteri kaudu ligipääs internetti 21 avatud pordiga.
- Seadme kasutuselevõtt toimus tehase poolt volitatud spetsialisti poolt.
- Tootjale on saadetud täielikult täidetud avalduse vorm kaughoolduse tegemiseks.

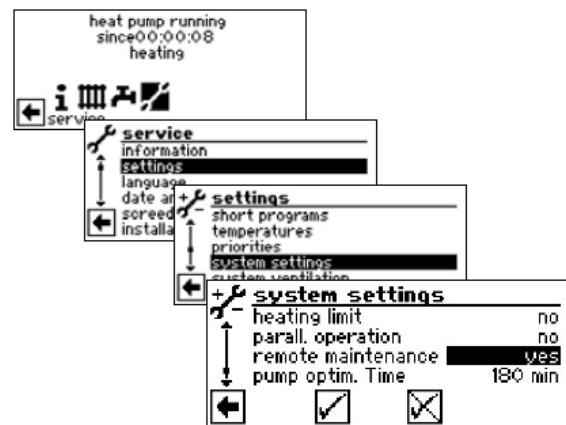
#### ! MÄRKUS

Kaughooldus on tootja poolt osutatav tasuline lisahooldusteenus.

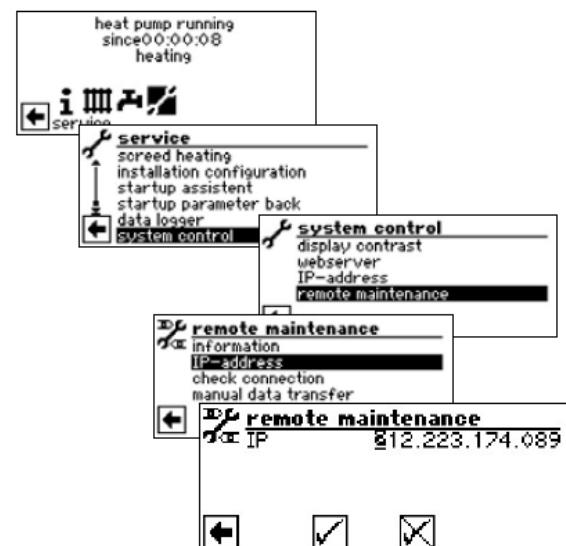
#### ! MÄRKUS

Kõiki seadistusi, mis puudutavad funktsiooni „Kaughooldus“ võib läbi viia ainult volitatud hooldusspetsalist.

## KAUGHOOLDUSFUNKTSIOONI SISSELÜLITAMINE



## KAUGHOOLDUSFUNKTSIOONI SEADISTAMINE



Sisestage siia kaughooldusserveri  
IP-aadress  
(hetkel: 212.223.174.089)

#### ! MÄRKUS

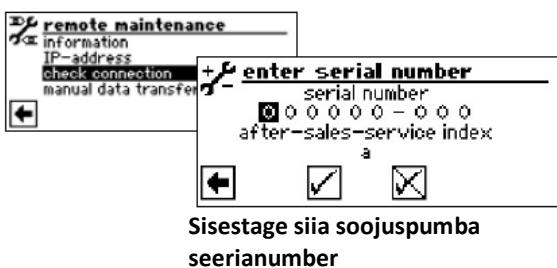
Pärast edukat ühendust kaughooldusserveriga, ei tohi IP-aadressi enam muuta. Ruuter tuleb seadistada kui gateway.

Lehekülg 37, Veebiserver

## ÜHENDUSE KONTROLLIMINE

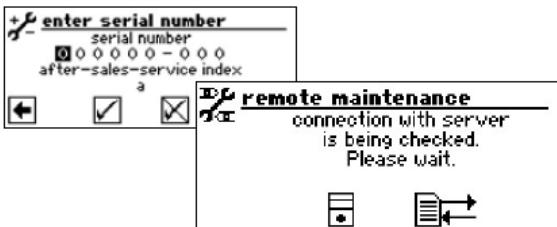
### ! MÄRKUS

Ühenduse kontrollimine on esmaseadistuste tegemisel kindlasti vajalik.



### ! MÄRKUS

Kaughooldusserveriga ühenduse loomiseks tuleb sisestada korrektne soojuspumba seerianumber. Soojuspumba seerianumbri leiate soojuspumbale kinnitatud tüübislildilt.



Kui ühenduse kontrollimisel tekib viga, ilmub juhtseadme ekraanile vastav hoiatus:



Lehekülg 39, Vea põhjused ühendusprobleemide korral

## ANDMETE MANUAALNE ÜLEKANNE



Ühendusprobleemide korral ilmub kuvalte järgmine teade:



Lehekülg 39, Vea põhjused ühendusprobleemide korral

## VEA PÕHJUSED ÜHENDUSPROBLEEMIDE KORRAL

Kui ühendus kaughooldusserveriga pole võimalik, võib sellel olla järgmine põhjus:

- Kütte- ja soojuspumba juhtseadmel pole interneti ühendust.
- Standard- Gateway pole menüs „Süsteemijuhtimine / IP-aadress“ korrektelt seadistatud.
- Port 21 pole juhtseadme jaoks aktiveeritud.
- Kütte- ja soojuspumba juhtseadme IP-aadress ei ole vastavuses teie lokaalse vörsguga.

Ühendusprobleemide korral kontrollige kõiki „Kaughooldus“, „Veebiserver“ ja „Süsteemijuhtimine / IP-aadress“ seadistusi.

Kui vaatamata sellele kaughooldusserveriga ühenduse loomine ei õnnestu, võtke ühendust tootja klienditeenindusega.

## INFO KAUGHOOLDUSFUNKTSIOONI KOHTA

	MAC	last update	next update	contract	status
	AA-BB-CC-DD-EE-FF	00:20:00	01:39:00	no	online

MAC	Juhtploki MAC-aadress Andmed tuleb lepingu sõlmimisel edastada tootjale
Viimane uuendus	Möödunud aeg alates viimasest kaughoolduse aktiveerimisest
Järgm. uuendus	Aeg järgmise automaatse kaughoolduse aktiveerimiseni
Leping	Sõlmitud kaughoolduslepingu liik
Olek	Kaughoolduse olek
Offline	Standardnäit (tavaliselt näidatakse)
Online	Ühendus kaughooldusserveriga on loodud ja hetkel aktiivne

**ait-deutschland GmbH**  
Industriestrasse 3  
D-95359 Kasendorf  
E-mail: [info@alpha-innotec.com](mailto:info@alpha-innotec.com)  
[www.alpha-innotec.com](http://www.alpha-innotec.com)